

Dziennik Urzędowy

L 346

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52

23 grudnia 2009

Spis treści

- V Akty przyjęte od dnia 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu o Unii Europejskiej, Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktatu EURATOM

AKTY, KTÓRYCH PUBLIKACJA JEST OBOWIĄZKOWA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1283/2009 z dnia 22 grudnia 2009 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 329/2007 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 1
- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1284/2009 z dnia 22 grudnia 2009 r. wprowadzające pewne szczególne środki ograniczające wobec Republiki Gwinei 26
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1285/2009 z dnia 22 grudnia 2009 r. wykonujące art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu i uchylające rozporządzenie (WE) nr 501/2009 39
- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1286/2009 z dnia 22 grudnia 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami 42
- ★ Decyzja Rady 2009/1002/WPZiB z dnia 22 grudnia 2009 r. zmieniająca wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 47

Cena: 4 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ Decyzja Rady 2009/1003/WPZiB z dnia 22 grudnia 2009 r. zmieniająca wspólne stanowisko 2009/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Republiki Gwinei 51

- ★ Decyzja Rady 2009/1004/WPZiB z dnia 22 grudnia 2009 r. aktualizująca wykaz osób, grup i podmiotów do których ma zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu 58



V

(Akty przyjęte od dnia 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu o Unii Europejskiej, Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktatu EURATOM)

AKTY, KTÓRYCH PUBLIKACJA JEST OBOWIĄZKOWA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1283/2009

z dnia 22 grudnia 2009 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 329/2007 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 1 i 2,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2009/573/WPZiB z dnia 27 lipca 2009 r.⁽¹⁾ oraz decyzję Rady 2009/1002/WPZiB z dnia 22 grudnia 2009 r.⁽²⁾ zmieniającą wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 listopada 2006 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB⁽³⁾ w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (dalej zwanej „Koreą Północną”), wdrażające rezolucję nr 1718 (2006) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ).
- (2) Zgodnie z rezolucją RB ONZ nr 1874 (2009) nałożono na Koreę Północną dalsze środki ograniczające na mocy wspólnego stanowiska 2009/573/WPZiB, obejmujące zwłaszcza zakaz dostarczania, sprzedaży lub przekazywania pewnych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi. W decyzji 2009/1002/WPZiB stwierdza się, że zakaz ten obejmuje wszystkie towary i technologie podwójnego zastosowania wymienione w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspól-

notowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (wersja przekształcona)⁽⁴⁾.

- (3) Wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB przewiduje także inspekcje niektórych ładunków wysyłanych z Korei Północnej i przysyłanych z tego kraju oraz – w przypadku statków i samolotów – dostarczanie dodatkowej informacji poprzedzającej przyjazd lub wyjazd co do towarach przywożonych do Unii lub z niej wywożonych. Informacje te należy dostarczyć zgodnie z przepisami dotyczącymi skróconych deklaracji przywozowych i wywozowych przedstawionych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającym wspólnotowy kodeks celny⁽⁵⁾ oraz rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego wspólnotowy kodeks celny⁽⁶⁾.
- (4) Wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB przewiduje również zakaz świadczenia statkom północnokoreańskim usług bunkrowania i wszelkich innych usług w celu umożliwienia transportu produktów, których wywóz jest zakazany na mocy rozporządzenia (WE) nr 329/2007⁽⁷⁾.
- (5) Wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB obejmuje również środkami o zamrożeniu funduszy nowe kategorie osób i wprowadza środki czujności finansowej dotyczące działalności instytucji finansowych, która mogłaby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi.
- (6) Środki te wchodzą w zakres Traktatu, dlatego do ich wdrożenia w Unii niezbędne są przepisy unijne, szczególnie w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 197 z 29.7.2009, s. 111.

⁽²⁾ Dz.U. L 344, 23.12.2009, s. 47.

⁽³⁾ Dz.U. L 322 z 22.11.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 1.

- (7) W związku z tym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 329/2007.
- (8) Przy przetwarzaniu danych osobowych osób fizycznych na mocy niniejszego rozporządzenia należy przestrzegać rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾ oraz dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych ⁽²⁾.
- (9) Aby środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu były skuteczne, niniejsze rozporządzenie powinno niezwłocznie wejść w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 329/2007 wprowadza się niniejszym następujące zmiany:

- 1) Artykuł 1 pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8. »terytorium Unii« obejmuje wszystkie terytoria państw członkowskich, do których ma zastosowanie Traktat, na warunkach ustalonych w tym Traktacie, w tym ich przestrzeń powietrzną.”;

- 2) Artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Zabrania się:

- a) sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu, w sposób bezpośredni lub pośredni, towarów i technologii, w tym oprogramowania, wymienionych w załączniku I i Ia – niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii czy nie – osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Korei Północnej lub do użytku w tym kraju;
- b) świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazu, o którym mowa w lit. a).

2. Załącznik I obejmuje wszystkie produkty, materiały, sprzęt, towary i technologie, w tym oprogramowanie, będące produktami lub technologiami podwójnego zastosowania określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 428/2009 ⁽¹⁾.

Załącznik Ia obejmuje pewne inne produkty, materiały, sprzęt, towary i technologie, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi.

3. Zabrania się nabywania, przywożenia lub transportowania towarów i technologii wymienionych w załączniku I i Ia z Korei Północnej, niezależnie od tego, czy pochodzą z tego kraju czy nie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.”;

- 3) Artykuł 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zabrania się:

- a) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia oraz z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, która to pomoc przeznaczona jest dla osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- b) dostarczania, bezpośrednio lub pośrednio, środków finansowych lub pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczania kredytów eksportowych na potrzeby sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu takich produktów lub udzielania odnośnej pomocy technicznej na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- c) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia oraz z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, od osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- d) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, środków finansowych lub pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczania kredytów eksportowych na potrzeby sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu takich produktów lub udzielania odnośnej pomocy technicznej od osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- e) świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazów, o których mowa w lit. a), b), c) i d).”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

4) Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 3a

1. W celu uniemożliwienia przekazywania towarów i technologii wymienionych w załączniku I i Ia, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi, oraz towarów luksusowych wymienionych w załączniku III, samoloty towarowe i statki handlowe podróżujące na trasie z i do Korei Północnej oraz statki północnokoreańskie podlegają obowiązkowi przedstawiania właściwym organom celnym danego państwa członkowskiego informacji, przed przyjazdem lub wyjazdem, o wszystkich towarach przywożonych do Unii lub z niej wywożonych.

Przepisy regulujące obowiązek dostarczania informacji przed przyjazdem lub wyjazdem, a w szczególności obowiązujące terminy i wymagane dane, są określone w obowiązujących przepisach dotyczących skróconych deklaracji przywózowych i wywózowych oraz deklaracji celnych zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 648/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 kwietnia 2005 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiające wspólnotowy kodeks celny⁽¹⁾ oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1875/2006 z dnia 18 grudnia 2006 r. zmieniającym rozporządzenie (EWG) nr 2454/93 ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego wspólnotowy kodeks celny⁽²⁾.

Samoloty towarowe i statki handlowe podróżujące na trasie z i do Północnej Korei lub ich przedstawiciele deklarują ponadto, czy dane towary są objęte zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, oraz – jeżeli wywóz tych towarów jest uzależniony od otrzymania pozwolenia na wywóz – przedstawiają szczegółowe dane dotyczące przyznanej im licencji eksportowej.

Do dnia 31 grudnia 2010 r. skrócone deklaracje przywózowe i wywózowe, a także niezbędne informacje dodatkowe, o których mowa w niniejszym artykule, mogą być przedstawiane na piśmie przy użyciu informacji handlowych, portowych lub transportowych, pod warunkiem że zawierają one niezbędne dane.

Począwszy od dnia 1 stycznia 2011 r. niezbędne dodatkowe elementy, o których mowa w niniejszym artykule, przedstawiane są w formie pisemnej lub, odpowiednio, w skróconych deklaracjach przywózowych i wywózowych.

2. Zabrania się świadczenia na rzecz statków północnokoreańskich usług bunkrowania lub zaopatrywania statków lub wszelkich innych usług przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, jeżeli usługodawcy posiadają informacje – w tym od właściwych organów celnych na podstawie informacji złożonych przed przyjazdem i wyjazdem, o których mowa w ust. 1 – dające uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że statki te przewożą produkty, których dostarczanie, sprzedaż, przekazywanie lub wywóz są zabronione na mocy niniejszego

rozporządzenia, chyba że świadczenie takich usług jest niezbędne ze względów humanitarnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 117 z 4.5.2005, s. 13.

⁽²⁾ Dz.U. L 360 z 19.12.2006, s. 64.”;

5) Artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku IV, stanowiące ich własność, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą. Załącznik IV obejmuje osoby, podmioty i organy wskazane przez Komitet ds. Sankcji lub Radę Bezpieczeństwa ONZ zgodnie z pkt 8 lit. d) rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006).

2. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku V, stanowiące ich własność, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą. Załącznik V obejmuje osoby, podmioty i organy niewymienione w załączniku IV, które, zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b) i c) wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB, zostały uznane przez Radę:

- a) za odpowiedzialne za programy Korei Północnej dotyczące broni jądrowej, innej broni masowego rażenia lub pocisków balistycznych, jak również osoby lub organy działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, oraz podmioty, które są ich własnością lub są przez nie kontrolowane; lub
- b) za świadczące usługi finansowe lub przekazujące na terytorium Unii, przez nie lub z tego terytorium, lub z udziałem obywateli państw członkowskich lub podmiotów utworzonych na mocy ich prawa krajowego, osób lub instytucji finansowych działających na terytorium Unii, jakiegokolwiek finansowe lub inne aktywa lub zasoby, które mogłyby posłużyć do programów północnokoreańskich dotyczących broni jądrowej, pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, jak również osoby lub organy działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, oraz podmioty, które są ich własnością lub są przez nie kontrolowane.

Załącznik V poddawany jest regularnym przeglądom co najmniej co 12 miesięcy.

3. Załączniki IV i V zawierają, w miarę dostępności, informacje o znajdujących się w wykazie osobach fizycznych do celów ich adekwatnej identyfikacji.

Informacje takie mogą obejmować:

- a) nazwisko i imiona, w tym ewentualne pseudonimy i tytuły;
- b) datę i miejsce urodzenia;

- c) narodowość;
 - d) numer paszportu i dokumentu tożsamości;
 - e) numer identyfikacji podatkowej i ubezpieczenia społecznego;
 - f) płeć;
 - g) adres lub inne informacje o miejscu przebywania;
 - h) stanowisko lub zawód;
 - i) datę wskazania.
- (ii) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych honorariów i na zwrot wydatków związanych z korzystaniem z usług prawniczych; lub
 - (iii) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za rutynowe utrzymywanie lub przechowywanie zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; oraz
- b) jeżeli zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV, dane państwo członkowskie powiadomiło Komitet ds. Sankcji o takim ustaleniu i o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia, a komitet w ciągu pięciu dni roboczych od dnia powiadomienia nie wyraził sprzeciwu.

W załączniku IV i V podaje się także podstawy umieszczenia w wykazie, takie jak wykonywany zawód.

Załączniki IV i V mogą również zawierać dane identyfikacyjne określone w niniejszym ustępie dotyczące członków rodziny osób umieszczonych w wykazie, pod warunkiem, że dane te są niezbędne w danym konkretnym przypadku wyłącznie do zidentyfikowania danej osoby fizycznej umieszczonej w wykazie.

4. Osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku IV lub załączniku V nie udostępnia się bezpośrednio ani pośrednio żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych.

5. Zabrania się świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie obejście środków określonych w ust. 1 i 2.;

6) Artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

1. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) dany organ właściwy ustalił, że wspomniane fundusze lub zasoby gospodarcze są:
 - (i) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób wymienionych w załączniku IV lub V i pozostających na ich utrzymaniu członków rodziny, w tym środki finansowe na opłacenie artykułów spożywczych, czynszu lub kredytu hipotecznego, lekarstw i kosztów leczenia, podatków, składek na ubezpieczenie i opłat za usługi o charakterze użyteczności publicznej;

2. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą wyrazić zgodę na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych po ustaleniu, że są one niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że:

- a) jeżeli zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV, dane państwo członkowskie powiadomiło o takim ustaleniu Komitet ds. Sankcji, który to ustalenie zatwierdził; oraz
- b) jeżeli zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku V, dane państwo członkowskie powiadomiło przynajmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o tym, na jakiej podstawie jego zdaniem powinno się udzielić określonego zezwolenia.

3. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1 i 2. ”;

7) Artykuł 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym wskazano osobę, podmiot lub organ, o których mowa w art. 6 lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem;

- b) fundusze lub zasoby gospodarcze będą wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za zasadne w takim orzeczeniu, w granicach określonych przez obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób zgłaszających takie roszczenia;
 - c) zastaw lub orzeczenie nie zostały ustanowione ani wydane na korzyść osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV lub w załączniku V;
 - d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z zasadami porządku publicznego w danym państwie członkowskim; oraz
 - e) dane państwo członkowskie powiadomiło Komitet ds. Sankcji o zastawie lub orzeczeniu odnoszącym się do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku IV.”;
- 8) Artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

1. Artykuł 6 ust. 4 nie stanowi przeszkody dla instytucji finansowych ani kredytowych w Unii w księgowaniu na zamrożonych rachunkach środków przekazanych przez osoby trzecie na rachunek wymienionych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, pod warunkiem że wszelkie kwoty powiększające saldo na takich rachunkach zostają również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.

2. Artykułu 6 ust. 4 nie stosuje się do księgowania na zamrożonych rachunkach:

- a) odsetek ani innych dochodów z tych rachunków; ani
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed dniem, w którym wyznaczono osobę, podmiot lub organ, o których mowa w art. 6,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności zostają zamrożone zgodnie z art. 6 ust. 1 lub art. 6 ust. 2.”;

- 9) Artykuł 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

1. Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych lub odmowa ich udostępnienia, jeśli dokonane w dobrej wierze w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wykonującego takie działanie ani ich zarządu lub pracowników, chyba że udowodniono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub zablokowane na skutek zaniedbania.

2. Zakazy zawarte w art. 3 ust. 1 lit. b) i w art. 6 ust. 4 nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością danych

osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczenia, że ich działania mogą naruszyć te zakazy.”;

- 10) Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 11a

1. Instytucje finansowe i kredytowe mieszczące się w zakresie stosowania art. 16, w ramach działalności prowadzonej wspólnie z instytucjami finansowymi i kredytowymi, o których mowa w ust. 2, i aby nie dopuścić do sytuacji, w której działalność ta mogłaby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi:

- a) zachowują stałą czujność wobec operacji prowadzonych na rachunkach, zwłaszcza w ramach prowadzonych przez nie programów należytej staranności wobec klienta i w ramach zobowiązań związanych ze zwalczaniem prania pieniędzy i finansowania terroryzmu;
- b) wymagają, by na blankietach zleceń płatniczych wypełniane były wszystkie rubryki dotyczące zleceniodawcy i beneficjenta danej transakcji, a jeżeli informacje te nie są wpisane – odmawiają przeprowadzenia operacji;
- c) przechowują całą dokumentację dotyczącą transakcji przez okres pięciu lat i na żądanie udostępniają ją organom krajowym; oraz
- d) jeżeli podejrzewają lub mają uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że środki pieniężne mają związek z finansowaniem proliferacji, niezwłocznie zawiadamiają o swoich podejrzeniach jednostkę analityki finansowej (FIU) lub inny właściwy organ wskazany przez dane państwo członkowskie na stronach internetowych, których wykaz znajduje się w załączniku II, nie naruszając art. 3 ust. 1 lub art. 6. FIU lub inny właściwy organ pełni rolę krajowego centrum gromadzącego i analizującego doniesienia o podejrzanych transakcjach związanych z ewentualnym finansowaniem proliferacji. FIU lub inny właściwy organ otrzymują w odpowiednim terminie bezpośredni lub pośredni dostęp do informacji finansowych, administracyjnych i związanych z egzekwowaniem prawa, które są niezbędne do odpowiedniego sprawowania swojej funkcji, w tym do analizy doniesień o podejrzanych transakcjach.

2. Środki wymienione w ust. 1 mają zastosowanie do działań prowadzonych przez instytucje finansowe i kredytowe z:

- a) instytucjami finansowymi i kredytowymi mającymi siedzibę w Korei Północnej;
- b) oddziałami i filiami instytucji finansowych i kredytowych mających siedzibę w Korei Północnej, jeżeli te oddziały i filie objęte są zakresem stosowania art. 16, wymienionymi w załączniku VI;

- c) oddziałami i filiami instytucji finansowych i kredytowych mających siedzibę w Korei Północnej, które nie są objęte zakresem stosowania art. 16, wymienionymi w załączniku VI; oraz
- d) instytucjami finansowymi i kredytowymi, które nie mają siedziby w Korei Północnej ani nie są objęte zakresem stosowania art. 16, ale są kontrolowane przez osoby i podmioty mające siedzibę w Korei Północnej, wymienionymi w załączniku VI.”;
- 11) Artykuł 13 otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 13
1. Komisja jest uprawniona do:
- a) zmiany załącznika Ia na podstawie ustaleń Komitetu ds. Sankcji albo Rady Bezpieczeństwa ONZ oraz, w stosownych przypadkach, dodania numerów referencyjnych zaczerpniętych z Nomenklatury Scalonej określonej w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87;
- b) zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie;
- c) zmiany załącznika III w celu doprecyzowania lub dostosowania wykazu towarów w nim wymienionych, zgodnie z definicjami lub wytycznymi, które mogą być przyjęte przez Komitet ds. Sankcji lub dodania numerów referencyjnych zaczerpniętych z Nomenklatury Scalonej określonej w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, jeśli jest to konieczne lub stosowne;
- d) zmiany załącznika IV na podstawie ustaleń Komitetu ds. Sankcji albo Rady Bezpieczeństwa ONZ; oraz
- e) zmiany załącznika V i VI zgodnie z przyjętymi decyzjami dotyczącymi, odpowiednio, załączników II, III, IV i V do wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB.
2. Komisja przetwarza dane osobowe w celu wykonywania powierzonych jej zadań na mocy niniejszego rozporządzenia i zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych
- w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾.
- (¹) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.”;
- 12) Artykuł 16 otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 16
- Niniejsze rozporządzenie stosuje się:
- a) na terytorium Unii;
- b) na pokładach wszystkich samolotów lub statków znajdujących się w jurysdykcji państwa członkowskiego;
- c) do każdej osoby będącej obywatelem państwa członkowskiego i przebywającej na terytorium Unii lub poza nim;
- d) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do każdego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Unii.”;
- 13) Załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 14) Załącznik IV zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
- 15) Tekst znajdujący się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik V;
- 16) Tekst znajdujący się w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik VI.
- Artykuł 2
- Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady
A. CARLGREN
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK I

TOWARY I TECHNOLOGIE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 I 3

Wszystkie towary i technologie ujęte w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

ZAŁĄCZNIK Ia

TOWARY I TECHNOLOGIE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 I 3

Inne produkty, materiały, sprzęt, towary i technologie, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi.

1. O ile nie określono inaczej, numery odniesienia w kolumnie »Opis« odnoszą się do opisów produktów i technologii podwójnego zastosowania określonych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.
2. Numer odniesienia w kolumnie »Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009« oznacza, że właściwości produktu opisanego w kolumnie »Opis« odbiegają od parametrów przedstawionych w opisie produktu podwójnego zastosowania, którego dotyczy odniesienie.
3. Definicje terminów ujętych w »pojedynczy cudzyśłów« podano w uwadze technicznej do danej pozycji.
4. Definicje terminów ujętych w »podwójny cudzyśłów« można znaleźć w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

UWAGI OGÓLNE

1. Zakazu, o którym mowa w niniejszym załączniku, nie należy czynić bezskutecznym przez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających zakazowi (w tym instalacji przemysłowych), lecz zawierających jeden lub kilka elementów objętych zakazem, jeżeli te elementy stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z niego usunięte i użyte do innych celów.

Uwaga: Przy rozstrzygnięciu, czy element lub elementy objęte zakazem należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynnika ilości, wartości i technologicznego know-how oraz innych szczególnych okoliczności, które mogą decydować o tym, że element lub elementy objęte zakazem stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

2. Towary określone w niniejszym załączniku obejmują zarówno towary nowe, jak i używane.

UWAGA OGÓLNA DO TECHNOLOGII (UODT)

(Należy czytać w powiązaniu z sekcją C.)

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz »technologii« »niezbędnych« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są zabronione w poniższej części A (Towary), podlega zakazowi zgodnie z przepisami sekcji B.
2. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów objętych zakazem, podlega zakazowi nawet wtedy, gdy może być stosowana do towarów takim zakazem nieobjętych.
3. Zakazy nie mają zastosowania do »technologii« stanowiącej minimum konieczne do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji (kontroli) i naprawy towarów, które nie są zakazane.
4. Zakazy transferu »technologii« nie mają zastosowania do informacji »będących własnością publiczną«, ani do »podstawowych badań naukowych« lub minimalnych informacji niezbędnych przy składaniu wniosków patentowych.

A. TOWARY

MATERIAŁY, INSTALACJE I URZĄDZENIA JĄDROWE

IA0. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA0.001	Następujące lampy z katodą wnątkową a. lampy z jodową katodą wnątkową i oknami z czystego krzemu lub kwarcu b. lampy z uranową katodą wnątkową	

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA0.002	Izolatory Faradaya dla długości fali w zakresie od 500 nm do 650 nm	
IA0.003	Siatki optyczne dla długości fali w zakresie od 500 nm do 650 nm	
IA0.004	Włókna światłowodowe dla długości fali od 500 do 650 nm pokryte warstwami przeciwoodbleskowymi dla długości fali od 500 do 650 nm i średnicy rdzenia większej niż 0,4 mm, lecz nie przekraczającej 2 mm	
IA0.005	Następujące elementy zbiornika reaktora jądrowego oraz urządzenia kontrolne, niewyszczególnione w pozycji 0A001: a. uszczelnienia b. elementy wewnętrzne c. urządzenia uszczelniające, kontrolne i pomiarowe	0A001
IA0.006	Jądrowe systemy detekcji niewyszczególnione w pozycjach 0A001.j. lub 1A004.c., służące do wykrywania, identyfikacji lub kwantyfikacji materiałów promieniotwórczych lub promieniowania o pochodzeniu jądrowym oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy <i>UWAGA: Wyposażenie osobiste ujęto w pozycji IA1.004.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	Niewyszczególnione w pozycji 0B001.c.6., 2A226 lub 2B350 zawory wyposażone w uszczelnienia mieszkowe wykonane ze stopu aluminium lub stali nierdzewnej typu 304, 304L lub 316L	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Zwierciadła laserowe niewyszczególnione w pozycji 6A005.e., składające się z warstw podłoża o współczynniku rozszerzalności termicznej nie wyższym niż 10^{-6} K^{-1} w temperaturze 20 °C (np. ze stopionej krzemionki lub szafiru) <i>Uwaga: Pozycja ta nie obejmuje systemów optycznych zaprojektowanych specjalnie do zastosowań astronomicznych, chyba że zwierciadła zawierają stopioną krzemionkę.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Soczewki laserowe niewyszczególnione w pozycji 6A005.e.2, składające się z warstw położa o współczynniku rozszerzalności termicznej nie wyższym niż 10^{-6} K^{-1} w temperaturze 20 °C (np. ze stopionej krzemionki).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Rury, rurociągi, kołnierze, armatura z niklu, stopów niklu lub powlekane nilem lub stopami niklu zawierającymi ponad 40 % wagowych niklu, niewyszczególnione w pozycji 2B350.h.1.	2B350
IA0.011	Następujące pompy próżniowe niewyszczególnione w pozycjach 0B002.f.2. ani 2B231: a. pompy turbomolekularne o wydajności równej lub przekraczającej 400 l/s; b. pompy Rootsa do wytwarzania próżni wstępnej, o wydajności ssania przekraczającej 200m ³ /h; c. suche sprężarki ślimakowe o uszczelnieniu mieszkowym oraz suche ślimakowe pompy próżniowe o uszczelnieniu mieszkowym.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Szafki ekranowane do pracy z substancjami radioaktywnymi, składowania takich substancji i operowania nimi (komory gorące).	0B006

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA0.013	»Uran naturalny« lub »uran zubożony« lub tor w postaci metalu, stopu, związku chemicznego lub koncentratu i dowolny inny materiał zawierający co najmniej jeden z powyższych materiałów, niewyszczególniony w pozycji 0C001.	0C001
IA0.014	Komory detonacyjne o zdolności do absorpcji eksplozji przekraczającej 2,5 kg ekwiwalentu TNT.	

MATERIAŁY SPECJALNE I ZWIĄZANE Z NIMI URZĄDZENIA

I.A1. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA1.001	Rozpuszczalnik na bazie wodorofosforanu bis(2-etyloheksylu) (HDEHP lub D2HPA) [numer w bazie Chemical Abstracts (CAS): 298-07-7] w dowolnej ilości, o czystości przekraczającej 90 %.	
IA1.002	Fluor gazowy [numer CAS: 7782-41-4] o czystości przekraczającej 95 %.	
IA1.003	Uszczelnienia i uszczelki pierścieniowe o wewnętrznej średnicy nie większej niż 400 mm wykonane z następujących materiałów: a. kopolimery fluorku winylidenu posiadające w 75 %, lub więcej, strukturę beta krystaliczną bez rozciągania; b. poliimidy fluorowane zawierające 10 % wagowych lub więcej związanego fluoru; c. fluorowane elastomery fosfazenowe zawierające 30 % wagowych lub więcej związanego fluoru; d. polichlorotrifluoroetylen (PCTFE, np. Kel-F ®); e. fluoroelastomery (np. Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoroetylen (PTFE).	1A001
IA1.004	Wyposażenie osobiste do wykrywania promieniowania o pochodzeniu jądrowym, niewyszczególnione w pozycji 1A004.c., w tym dozymetry osobiste.	1A004.c.
IA1.005	Ogniwa elektrolityczne do produkcji fluoru, niewyszczególnione w pozycji 1B225, o wydajności większej niż 100 g fluoru na godzinę.	1B225
IA1.006	Katalizatory, inne niż wyszczególnione w pozycji 1A225 lub 1B231, zawierające platynę, palad lub rod, wykorzystywane do wspomagania reakcji wymiany izotopów wodoru między wodorem a wodą w celu separacji trytu z ciężkiej wody lub w celu produkcji ciężkiej wody.	1A225 1B231
IA1.007	Aluminium i jego stopy, niewyszczególnione w pozycji 1C002b.4. ani 1C202.a, w formie surowej lub półfabrykatu o jednej z następujących właściwości: a. »zdolne do« osiągnięcia wytrzymałości na rozciąganie równiej 460 MPa lub większej w temperaturze 293 °K (20 °C); lub b. posiadające wytrzymałość na rozciąganie równą 415 MPa lub więcej w temperaturze 298 °K (25 °C). <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Sformułowanie stopy »zdolne do« dotyczy stopów przed obróbką termiczną lub po niej.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA1.008	<p>Metale magnetyczne, bez względu na typ i postać, niewyszczególnione w pozycji 1C003.a., o »początkowej względnej przenikalności magnetycznej« 120 000 lub wyższej i grubości od 0,05 mm do 0,1 mm.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Początkową względną przenikalność magnetyczną« należy mierzyć na materiałach całkowicie wyżarzonych.</p>	1C003.a.
IA1.009	<p>»Materiały włókniste lub włókienkowe« lub prepregi, niewyszczególnione w pozycji 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. lub 1C210.b., takie jak:</p> <p>a. wykonane z poliamidów aromatycznych (aramidów) »materiały włókniste lub włókienkowe« posiadające którąkolwiek z poniższych właściwości:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. »moduł właściwy« przekraczający 10×10^6 m; 2. »wytrzymałość właściwa na rozciąganie« przekraczająca 17×10^4 m; <p>b. szklane »materiały włókniste lub włókienkowe« posiadające którąkolwiek z poniższych właściwości:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. »moduł właściwy« przekraczający $3,18 \times 10^6$ m; lub 2. »wytrzymałość właściwa na rozciąganie« przekraczająca $76,2 \times 10^3$ m; <p>c. termoutwardzalne, impregnowane żywicą, ciągłe »przędze«, »niedoprzędę«, »kable« lub »taśmy« o szerokości nie przekraczającej 15 mm (prepregi), wykonane ze szklanych »materiałów włóknistych lub włókienkowych« niewyszczególnionych w pozycji IA1.010.a.</p> <p>d. węglowe »materiały włókniste lub włókienkowe«;</p> <p>e. termoutwardzalne, impregnowane żywicą, ciągłe »przędze«, »niedoprzędę«, »kable« lub »taśmy«, wykonane z węglowych »materiałów włóknistych lub włókienkowych«;</p> <p>f. poliakrylonitrylowe (PAN) ciągłe »przędze«, »niedoprzędę«, »kable« lub »taśmy«;</p> <p>g. »materiały włókniste lub włókienkowe« paraaramidowe (Kevlar® i materiały do niego podobne).</p>	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
IA1.010	<p>Następujące włókna impregnowane żywicą lub pakciem (prepregi), włókna powlekane metalem lub węglem (preformy) lub »preformy włókien węglowych«:</p> <p>a. wykonane z »materiałów włóknistych lub włókienkowych« określonych w pozycji IA1.009 powyżej;</p> <p>b. węglowe »materiały włókniste lub włókienkowe« impregnowane »matrycą« z żywicy epoksydowej (prepregi) określone w pozycjach 1C010.a., 1C010.b. lub 1C010.c., przeznaczone do naprawy konstrukcji lotniczych lub laminatów, pod warunkiem że wymiary pojedynczych arkuszy materiału nie przekraczają wielkości 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. prepregi określone w pozycjach 1C010.a., 1C010.b. lub 1C010.c., impregnowane żywicami fenolowymi lub epoksydowymi mającymi temperaturę zeszklenia (Tg) poniżej 433 °K (160 °C) i temperaturę sieciowania niższą niż temperatura zeszklenia.</p>	1C010 1C210
IA1.011	<p>Kompozyty ceramiczne wzmocnione włóknami krzemowo-węglowymi używane do wyrobu głowic, członów przenoszących głowice, klap dysz, stosowanych w »pociskach raketowych«, niewyszczególnione w pozycji 1C107.</p>	1C107
IA1.012	nieużywana	
IA1.013	<p>Tantal, węgiel tantalu, wolfram, węgiel wolframu i ich stopy, niewyszczególnione w pozycji 1C226, posiadające obie z poniższych właściwości:</p> <p>a. w postaci form wydrążonych o symetrii cylindrycznej lub sferycznej (w tym segmenty cylindryczne) o średnicy wewnętrznej od 50 mm do 300 mm; oraz</p> <p>b. o masie powyżej 5 kg.</p>	1C226

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA1.014	<p>»Sproszkowane pierwiastki«: kobalt, neodym lub samar bądź ich stopy lub mieszanki zawierające co najmniej 20 % wagowych kobaltu, neodymu lub samaru, o rozmiarach cząsteczek mniejszych niż 200 µm.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Sproszkowany pierwiastek« oznacza pierwiastek w sproszkowanej postaci o wysokiej czystości.</p>	
IA1.015	Czysty fosforan tributyłu (TBP) [CAS: 126-73-8] lub jakakolwiek mieszanka o zawartości TBP przekraczającej 5 % wagowych.	
IA1.016	<p>Stal maraging, inna niż określona w pozycjach 1C116 lub 1C216.</p> <p><i>Uwagi techniczne:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sformułowanie <i>stal maraging»</i> zdolna do« obejmuje stal maraging przed obróbką cieplną lub po niej. 2. <i>Stale maraging</i> to stopy żelaza ogólnie charakteryzujące się wysoką zawartością niklu, bardzo niską zawartością węgla, a także wykorzystaniem składników zastępczych lub osadów umożliwiających wzmocnienie i utwardzenie wydzieleniowe stopu. 	<p>1C116</p> <p>1C216</p>
IA1.017	<p>Następujące metale, proszki metali i materiały:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. wolfram i stopy wolframu, niewyszczególnione w pozycji 1C117, w postaci jednorodnych kulistych lub rozpylonych cząstek o średnicy 500 µm lub mniejszej i zawartości wolframu równej lub większej niż 97 % wagowych; b. molibden i stopy molibdenu, niewyszczególnione w pozycji 1C117, w postaci jednorodnych kulistych lub rozpylonych cząstek o średnicy 500 µm lub mniejszej i zawartości molibdenu równej lub większej niż 97 % wagowych; c. materiały wolframowe w postaci stałej, niewyszczególnione w pozycji 1C226 o następującym składzie materiałowym: <ol style="list-style-type: none"> 1 wolfram i stopy wolframu zawierające 97 % wagowych wolframu lub więcej; 2. wolfram nasycony miedzią, zawierający 80 % wagowych wolframu lub więcej; lub 3. wolfram nasycony srebrem, zawierający 80 % wagowych wolframu lub więcej. 	<p>1C117</p> <p>1C226</p>
IA1.018	<p>Stopy magnetycznie miękkie, niewyszczególnione w pozycji 1C003 o następującym składzie chemicznym:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. zawartość żelaza od 30 % do 60 %; oraz b. zawartość kobaltu od 40 % do 60 %. 	1C003
IA1.019	nieużywana	
IA1.020	Grafit, niewyszczególniony w pozycji 0C004 ani 1C107.a, przeznaczony do wykorzystania w maszynach do obróbki elektroerozyjnej (EDM) lub spełniający takie specyfikacje	<p>0C004</p> <p>1C107a</p>

PRZETWARZANIE MATERIAŁÓW

I.A2. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
I.A2.001	<p>I.A2.001 Układy do badań wibracyjnych, urządzenia i elementy z nimi związane, niewyszczególnione w pozycji 2B116:</p> <p>a. układy do badań wibracyjnych wykorzystujące techniki sprzężenia zwrotnego lub pętli zamkniętej, zawierające cyfrowy układ sterujący, zdolne do osiągnięcia przyspieszenia o wartości skutecznej 0,1 g w przedziale między 0,1 Hz a 2 kHz, i przekazujące siły równe 50 kN lub większe, mierzone na »stole bez utwierdzenia«;</p> <p>b. cyfrowe układy sterujące współpracujące ze specjalnie opracowanym »oprogramowaniem« do badań wibracyjnych, cechujące się »pasmem sterowania w czasie rzeczywistym« powyżej 5 kHz, zaprojektowane do użytku w systemach do badań wibracyjnych, wyszczególnionych w pozycji a.;</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Pasma sterowania w czasie rzeczywistym« oznacza maksymalną szybkość, z jaką układ sterujący może wykonać całkowite cykle próbkowania, przetwarzania danych i przesyłania sygnałów sterowniczych.</p> <p>c. mechanizmy do wymuszania wibracji (wstrząsarki) wyposażone albo nie w odpowiednie wzmacniacze, zdolne do przekazywania siły 50 kN lub większej, mierzonej na »stole bez utwierdzenia«, używane w systemach do badań wibracyjnych wyszczególnionych w pozycji a.;</p> <p>d. Konstrukcje podtrzymujące próbki do badań oraz urządzenia elektroniczne, zaprojektowane do łączenia wielu wstrząsarek w system umożliwiający uzyskanie łącznej siły skutecznej 50 kN lub większej, mierzonej na »stole bez utwierdzenia«, i nadające się do użytku w systemach do badań wibracyjnych wyszczególnionych w pozycji a.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>Pojęcie »stół bez utwierdzenia« oznacza płaski stół lub powierzchnię bez uchwytów i elementów mocujących.</p>	2B116
I.A2.002	<p>Obrabiarki, niewyszczególnione w pozycji 2B001.c. ani 2B201.b., o dokładności pozycjonowania z uwzględnieniem »wszystkich możliwych kompensacji« równej lub mniejszej (lepszej) niż 15 µm, zgodnie z ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ lub równoważną normą krajową, mierzonej wzdłuż dowolnej osi liniowej.</p> <p>⁽¹⁾ Producenci wyliczający dokładność pozycjonowania zgodnie z ISO 230/2 (1997) powinni zasięgać opinii właściwych organów państwa członkowskiego, w którym mają swoją siedzibę.</p>	2B001.c. 2B201.b.
I.A2.002a	Części i cyfrowe układy sterujące specjalnie zaprojektowane do obrabiarek, o których mowa w pozycjach 2B001, 2B201 lub I.A2.002 niniejszego wykazu.	
I.A2.003	<p>Następujące maszyny do wyważania i powiązane z nimi urządzenia:</p> <p>a. maszyny do wyważania zaprojektowane lub zmodyfikowane dla urządzeń dentystrycznych i innego sprzętu medycznego, posiadające wszystkie z następujących właściwości:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. niezdolne do wyważania wirników/zespołów o masie większej niż 3 kg; 2. zdolne do wyważania wirników/zespołów przy prędkościach obrotowych większych niż 12 500 obr./min; 3. zdolne do korekcyjnego niewyważenia w dwu lub więcej płaszczyznach; oraz 4. zdolne do wyważenia resztkowego niewyważenia właściwego wynoszącego 0,2 gmm na kilogram masy wirnika; <p>b. »głowice wskaźników« zaprojektowane lub zmodyfikowane do wykorzystania w maszynach wyszczególnionych w pozycji a. powyżej.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Głowice wskaźników« określane są czasami jako oprzyrządowanie wyważające.</p>	2B119

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA2.004	<p>Niewyszczególnione w pozycji 2B225 zdalnie sterowane manipulatory, które mogą być stosowane do zdalnego wykonywania prac podczas rozdzielania radiochemicznego oraz do wykonywania prac w komorach gorących, posiadające którąkolwiek z następujących właściwości:</p> <p>a. zdolność wykonywania operacji przez ścianę komory gorącej o grubości 0,3 m lub więcej (dla operacji wykonywanych przez ścianę); lub</p> <p>b. zdolność wykonywania operacji ponad górną krawędzią ściany komory gorącej o grubości 0,3 m lub większej (dla operacji wykonywanych ponad ścianą).</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Zdalnie sterowane manipulatory przenoszą działanie człowieka – operatora, na ramię robocze i końcowy chwytak. Mogą występować manipulatory typu »master/slave« lub sterowane drążkiem lub przyciskami.</i></p>	2B225
I A2.005	<p>Piece do obróbki cieplnej z regulowaną atmosferą lub piece do utleniania zdolne do pracy w temperaturach powyżej 400 °C.</p> <p><i>Uwaga: Pozycja nie obejmuje pieców tunelowych z przenośnikiem wałkowym lub wózkowym, pieców tunelowych z przenośnikiem taśmowym, pieców przepychowych ani pieców z przenośnikiem zwrotnym, specjalnie zaprojektowanych do produkcji szkła, ceramiki stołowej lub konstrukcyjnej.</i></p>	2B226 2B227
IA2.006	nieużywana	
IA2.007	<p>»Przetworniki ciśnienia«, inne niż zdefiniowane w 2B230, zdolne do pomiaru ciśnienia bezwzględnego w dowolnym punkcie z przedziału od 0 do 200 kPa i mające obydwie niżej wymienione cechy charakterystyczne:</p> <p>a. czujniki ciśnienia wykonane z »materiałów odpornych na korozję wywołaną przez sześćfluorek uranu (UF₆)« lub chronione, oraz</p> <p>b. mające którąkolwiek z poniższych cech charakterystycznych:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pełny zakres mniejszy niż 200 kPa i »dokładność« lepsza niż ± 1 % całego zakresu; lub 2. pełny zakres wynoszący 200 kPa lub więcej i »dokładność« lepsza niż 2 kPa. <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Do celów pozycji 2B230 pojęcie »dokładność« obejmuje nieliniowość, histerezę i powtarzalność w temperaturze otoczenia.</i></p>	2B230
IA2.008	<p>Urządzenia stosowane w procesie wymiany chemicznej ciec-ciecz, (mieszalniki-odstojniki, kolumny pulsacyjne lub kontaktry wirówkowe); oraz zraszacze, zraszacze parowe lub kolektory cieczy zaprojektowane do takich urządzeń, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzi w bezpośredni kontakt z przetwarzanymi substancjami chemicznymi są wykonane z któregośkolwiek z następujących materiałów:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; b. polimerów fluorowych; c. szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); d. grafitu lub »grafitu węglowego«; e. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; f. tantalu lub stopów tantalu; g. tytanu lub stopów tytanu; h. cyrkonu lub stopów cyrkonu; lub i. stali nierdzewnej. 	2B350.e.

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
	<p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Grafit węglowy« stanowi mieszaninę składającą się z amorficznego węgla i grafitu, w której zawartość grafitu wynosi wagowo co najmniej 8 %.</p>	
IA2.009	<p>Następujące wyposażenie i części przemysłowe, inne niż wymienione w 2B350d:</p> <p>wymienniki ciepła lub skraplacze o powierzchni wymiany ciepła większej niż 0,05 m² i mniejszej niż 30 m²; oraz rury, płytki, węzownice lub bloki (rdzenie) zaprojektowane do takich wymienników ciepła lub kondensatorów, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzi w bezpośredni kontakt z płynami są zrobione z jednego z następujących materiałów:</p> <ol style="list-style-type: none"> stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; polimerów fluorowych; szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); grafitu lub »grafitu węglowego«; niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; tantalalu lub stopów tantalalu; tytanu lub stopów tytanu; cyrkonu lub stopów cyrkonu; węgla krzemowego; węgla tytanu; lub stali nierdzewnej. <p><i>Uwaga: Pozycja nie obejmuje chłodziw samochodowych.</i></p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Materiały wykorzystane do produkcji uszczelek i uszczelnień oraz innych rozwiązań uszczelniających nie mają wpływu na status wymiennika ciepła pod względem kontroli.</i></p>	2B350.d.
IA2.010	<p>IA2.010Pompy wielokrotnie uszczelnione i nieuszczelnione, inne niż wymienione w 2B350.i, odpowiednie dla płynów agresywnych korozyjnie, o maksymalnej wydajności, według specyfikacji producenta, powyżej 0,6 m³/h, lub pompy próżniowe o maksymalnej wydajności, według specyfikacji producenta, powyżej 5 m³/h [mierzonej w warunkach znormalizowanej temperatury 273 °K (0 °C) oraz ciśnienia (101,3 kPa)]; oraz obudowy (korpus pompy), preformowane wkładki pomp, wirniki, tłoki oraz dysze pompy rozpylającej zaprojektowane do takich pomp, w których wszystkie powierzchnie stykające się bezpośrednio z wytwarzaną substancją chemiczną (substancjami chemicznymi) są wykonane z któregokolwiek z następujących materiałów:</p> <ol style="list-style-type: none"> stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; materiałów ceramicznych; żelazokrzemu; polimerów fluorowych; szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); grafitu lub »grafitu węglowego«; niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; tantalalu lub stopów tantalalu; 	2B350.i.

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
	i. tytanu lub stopów tytanu; j. cyrkonu lub stopów cyrkonu; k. niobu lub stopów niobu; l. stali nierdzewnej; lub m. stopów aluminium. <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Materiały wykorzystane do produkcji uszczeltek i uszczelnień oraz innych rozwiązań uszczelniających nie mają wpływu na status pompy pod względem kontroli.</i>	
IA2.011	»Separatory odśrodkowe«, niewyszczególnione w 2B352.c., zdolne do ciągłego oddzielania bez rozprzestrzeniania aerozoli, wykonane z: a. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; b. polimerów fluorowych; c. szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); d. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; e. tantalu lub stopów tantalu; f. tytanu lub stopów tytanu; lub g. cyrkonu lub stopów cyrkonu. <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Do »separatorów odśrodkowych« zalicza się również dekantery.</i>	2B352.c.
IA2.012	Spiekane filtry metalowe wykonane z niklu lub stopu niklu o zawartości wagowej niklu 40 % lub więcej.	2B352.d.
IA2.013	Maszyny do wyoblania kształtowego oraz maszyny do tłoczenia kształtowego, niewyszczególnione w 2B009, 2B109 lub 2B209, oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy składowe. <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Do celów tej pozycji maszyny łączące funkcje wyoblania i tłoczenia kształtowego są traktowane jako urządzenia do tłoczenia kształtowego.</i>	2B009 2B109 2B209

ELEKTRONIKA

I.A3. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA3.001	Wysokonapięciowe zasilacze prądu stałego, inne niż wyszczególnione w pozycji 0B001.j.5. lub 3A227, posiadające obydwie niżej wymienione cechy charakterystyczne: a. zdolność do ciągłego wytwarzania, w czasie ośmiu godzin, napięcia o wartości 10 kV lub większego o mocy wyjściowej 5kW lub większej z wychyleniami oscylującymi lub bez; oraz b. stabilność prądu lub napięcia, w czasie czterech godzin, lepsza niż 0,1 %.	0B001.j.5. 3A227

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA3.002	<p>Spektrometry masowe, niewyszczególnione w 0B002.g lub 3A233, zdolne do pomiaru mas jonów o wartości 200 mas atomowych lub większej oraz mające rozdzielczość większą niż 2 części na 200, oraz źródła jonów do tych urządzeń, w tym:</p> <p>a. plazmowe spektrometry masowe ze sprzężeniem indukcyjnym (ICP/MS);</p> <p>b. jarzeniowe spektrometry masowe (GDMS);</p> <p>c. termojonizacyjne spektrometry masowe (TIMS);</p> <p>d. spektrometry masowe z zespołami do bombardowania elektronami, mające komorę ze źródłem elektronów wykonaną z »materiałów odpornych na korozję wywołaną sześćfluorkiem uranu UF₆«, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami;</p> <p>e. Spektrometry masowe z wiązką molekularną, mające którąś z poniższych cech charakterystycznych:</p> <ol style="list-style-type: none"> komorę ze źródłem molekuł wykonaną ze stali nierdzewnej lub molibdenu, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami, wyposażone w wymrażarkę umożliwiającą chłodzenie do 193 K (-80 °C) lub poniżej; lub komorę ze źródłem molekuł wykonaną z materiałów odpornych na UF₆, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami; <p>f. Spektrometry masowe ze źródłem jonów do mikrofluoryzacji zaprojektowane do pracy w obecności aktywności lub fluorków aktywności.</p>	0B002.g 3A233
IA3.003	<p>Przeмиenniki częstotliwości lub generatory, inne niż określone w pozycji 0B001.b.13 lub 3A225, posiadające wszystkie następujące cechy charakterystyczne, i specjalnie do nich przeznaczone podzespoły oraz oprogramowanie:</p> <p>a. wyjście wielofazowe umożliwiające uzyskanie mocy 40 W lub większej;</p> <p>b. zdolność do pracy w zakresie częstotliwości od 600 do 2 000 Hz; oraz</p> <p>c. regulacja częstotliwości lepsza (niższa) niż 0,1 %.</p> <p><i>Uwagi techniczne:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Przeмиenniki częstotliwości nazywane są również konwerterami, inwerterami, generatorami, elektronicznym sprzętem testującym, zasilaczami prądu zmiennego, napędami silnikowymi elektrycznymi o zmiennej prędkości lub napędami o zmiennej częstotliwości. Funkcjonalność wyszczególnioną w tej pozycji można osiągnąć przy pomocy pewnego sprzętu wprowadzonego do obrotu jako: elektroniczny sprzęt testujący, zasilacze prądu zmiennego, napędy silnikowe elektryczne o zmiennej prędkości lub napędy o zmiennej częstotliwości. 	0B001.b.13. 3A225
IA3.004	Spektrometry i dyfraktometry zaprojektowane do orientacyjnego pomiaru lub analizy ilościowej składu pierwiastkowego metali lub stopów bez rozkładu chemicznego materiału.	

CZUJNIKI I LASERY

IA6. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA6.001	Pręty z granatu itrowo-glinowego (YAG).	

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA6.002	<p>Następujące wyposażenie i części optyczne, niewyszczególnione w 6A002 lub 6A004.b:</p> <p>Elementy optyczne do podczerwieni o długości fal od 9 μm do 17 μm i ich części składowe, w tym części z tellurku kadmu (CdTe).</p>	<p>6A002</p> <p>6A004.b.</p>
IA6.003	<p>Układy korekcji czoła fali, inny niż zwierciadła wyszczególnione w 6A004.a, 6A005.e lub 6A005.f., do stosowania z wiązkami laserowymi o średnicy przekraczającej 4 mm, oraz części specjalnie do nich zaprojektowane, w tym układy sterowania, czujniki czoła fazy i »odkształcalne zwierciadła«, także zwierciadła bimorficzne.</p>	<p>6A004.a.</p> <p>6A005.e.</p> <p>6A005.f.</p>
IA6.004	<p>»Lasery« na jonach argonu, niewyszczególnione w 0B001.g.5, 6A005 and or 6A205.a., posiadające średnią moc wyjściową równą 5 W lub większą.</p>	<p>0B001.g.5.</p> <p>6A005.a.6.</p> <p>6A205.a.</p>
IA6.005	<p>Następujące »lasery« półprzewodnikowe, niewyszczególnione w 0B001.g.5., 0B001.h.6. lub 6A005.b., i ich elementy:</p> <p>a. pojedyncze »lasery« półprzewodnikowe, każdy o mocy wyjściowej większej niż 200 mW, w ilościach większych niż 100;</p> <p>b. baterie »laserów« półprzewodnikowych o mocy wyjściowej większej niż 20 W.</p> <p>Uwagi:</p> <p>1. »Lasery« półprzewodnikowe są zwykle nazywane diodami »laserowymi«.</p> <p>2. Pozycja nie obejmuje diod »laserowych« o długości fali od 1,2 μm do 2,0 μm.</p>	<p>0B001.g.5.</p> <p>0B001.h.6.</p> <p>6A005.b</p>
IA6.006	<p>»Lasery« półprzewodnikowe przestrajalne i baterie przestrajalnych »laserów« półprzewodnikowych, niewyszczególnione w 0B001.h.6. lub 6A005.b., o długości fali od 9 μm do 17 μm, jak również stopy baterii »laserów« półprzewodnikowych zawierających przynajmniej jedną baterię przestrajalnych »laserów« półprzewodnikowych o tej długości fali.</p> <p>Uwaga:</p> <p>»Lasery« półprzewodnikowe są zwykle nazywane diodami »laserowymi«.</p>	<p>0B001.h.6.</p> <p>6A005.b.</p>
IA6.007	<p>Następujące »przestrajalne« »lasery« na ciele stałym, niewyszczególnione w 0B001.g.5., 0B001.h.6. lub 6A005.c.1., oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy:</p> <p>a. lasery tytanowo-szafirowe,</p> <p>b. lasery aleksandrytowe.</p>	<p>0B001.g.5.</p> <p>0B001.h.6.</p> <p>6A005.c.1.</p>
IA6.008	<p>»Lasery« (inne niż szklane) z domieszką neodymową, niewyszczególnione w 6A005.c.2.b., o długościach fali wyjściowej większych niż 1,0 μm lecz nieprzekraczających 1,1 μm oraz o energii wyjściowej większej niż 10 J na impuls.</p>	<p>6A005.c.2.b.</p>
IA6.009	<p>Elementy akustyczno-optyczne, w tym:</p> <p>a. przetworniki obrazu i urządzenia obrazowe na ciele stałym, posiadające częstotliwość powtarzania równą 1kHz lub więcej;</p> <p>b. urządzenia związane z częstotliwością powtarzania;</p> <p>c. komórki Pockela.</p>	<p>6A203.b.4.</p>

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA6.010	<p>Kamery telewizyjne zabezpieczone przed promieniowaniem lub soczewki do nich, inne niż wymienione w 6A203.c., skonstruowane w taki sposób (lub jako takie sklasyfikowane), aby były w stanie wytrzymać promieniowanie o całkowitym natężeniu powyżej 50×10^3 Gy (krzem) (5×10^6 rad (krzem) bez pogorszenia własności eksploatacyjnych.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Termin Gy (krzem) dotyczy energii w dżulach na kilogram, pochłanianej przez nieosłoniętą próbkę silikonową wystawioną na promieniowanie jonizujące.</i></p>	6A203.c.
IA6.011	<p>Wzmacniacze i oscylatory do przestrajalnych, impulsowych laserów barwnikowych, niewyszczególnione w 0B001.g.5, 6A005 and or 6A205.c., mające wszystkie następujące cechy charakterystyczne:</p> <p>a. pracujące w zakresie fal o długościach od 300 nm do 800 nm;</p> <p>b. średnia moc wyjściowa powyżej 10 W, ale nieprzekraczająca 30 W;</p> <p>c. częstotliwość powtarzania powyżej 1 Hz; oraz</p> <p>d. szerokość impulsu poniżej 100 ns.</p> <p><i>Uwaga:</i></p> <p><i>Pozycja nie obejmuje oscylatorów pracujących w jednym trybie.</i></p>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
IA6.012	<p>Impulsowe »lasery« na dwutlenku węgla, niewyszczególnione w 0B001.h.6., 6A005.d. or 6A205.d., mające wszystkie następujące właściwości:</p> <p>a. pracujące w zakresie fal o długościach od 9 μm do 11 μm;</p> <p>b. częstotliwości powtarzania powyżej 250 Hz;</p> <p>c. średnia moc wyjściowa powyżej 100 W, ale nieprzekraczająca 500 W; oraz</p> <p>d. szerokość impulsu poniżej 200 ns.</p>	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAWIGACJA I AWIONIKA

I.A7. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA7.001	<p>Następujące inercyjne systemy nawigacji (INS) i specjalnie zaprojektowane do nich podzespoły:</p> <p>a. następujące inercyjne systemy nawigacyjne certyfikowane do stosowania w »cywilnych statkach powietrznych« przez władze cywilne państwa strony Porozumienia z Wassenaar i specjalnie zaprojektowane do nich podzespoły:</p> <p>1. Następujące inercyjne układy nawigacyjne (INS) (z zawieszeniem kardanowym lub innym) i urządzenia inercyjne, przeznaczone dla »statków powietrznych«, pojazdów lądowych, jednostek pływających (nawodnych i podwodnych) lub »statków kosmicznych« do określania położenia, naprowadzania lub sterowania, posiadające którekolwiek z wymienionych niżej cech, oraz specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły:</p> <p>a. błąd nawigacji (czysto inercyjny) po prawidłowej regulacji, wynoszący 0,8 mili morskiej na godzinę »kręgu równego prawdopodobieństwa« (CEP) lub mniej (lepiej); lub</p> <p>b. przeznaczone do określonych zadań na poziomach przyspieszeń liniowych powyżej 10 g;</p>	7A001 7A003 7A101 7A103

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
	<p>2. hybrydowe inercyjne systemy nawigacyjne wbudowane w Globalne Satelitarne Systemy Nawigacyjne (GNSS) lub współpracujące z systemami »Nawigacji opartej na danych z bazy danych« (»DBRN«) do określania położenia, naprowadzania lub sterowania, po normalnym zestrojeniu i odznaczające się dokładnością pozycyjną nawigacji INS po utracie kontaktu z GNSS lub »DBRN« przez okres do czterech minut, mniejszą (lepszą) niż 10 metrów »kręgu równego prawdopodobieństwa« (CEP);</p> <p>3. inercyjne urządzenia pomiarowe do wyznaczania azymutu, kursu lub wskazywania północy, spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów, oraz specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły:</p> <p>a. zaprojektowane tak, żeby dokładność wyznaczania azymutu, kursu lub północy była równa lub mniejsza (lepsza) niż 6 minut łuku (wartość średnia kwadratowa) na 45 stopniu szerokości geograficznej; lub</p> <p>b. zaprojektowane tak, żeby miały nieroboczy poziom wstrząsów 900 g lub większy przez okres 1 milisekundy lub większy.</p> <p>b. Systemy teodolitowe zawierające urządzenia inercyjne specjalnie zaprojektowane do cywilnych zastosowań badawczych i zaprojektowane tak, żeby dokładność wyznaczania azymutu, kursu lub północy była równa lub mniejsza (lepsza) niż 6 minut kątowych (wartość średnia kwadratowa) na 45 stopniu szerokości geograficznej oraz specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły.</p> <p>c. Urządzenia inercyjne, w których zastosowano akcelerometry wyszczególnione w 7A001 lub 7A101, zaprojektowane i opracowane jako czujniki MWD (pomiar podczas wiercenia) stosowane podczas prac wiertniczych.</p> <p>Uwaga: Parametry a.1. oraz a.2. mają zastosowanie wraz z którymkolwiek z poniższych warunków środowiskowych:</p> <p>1. wejściowe drgania przypadkowe o całkowitej wielkości średniej kwadratowej 7,7 g przez pierwsze pół godziny oraz ogólny czas trwania testu 1,5 godziny na każdą z trzech prostopadłych osi, gdy drgania przypadkowe spełniają następujące warunki:</p> <p>a. stała gęstość widmowa mocy o wartości 0,04 g²/Hz w przedziale częstotliwości od 15 do 1 000 Hz; oraz</p> <p>b. gęstość widmowa mocy malejąca od 0,04 g²/Hz do 0,01 g²/Hz w przedziale częstotliwości od 1 000 do 2 000 Hz;</p> <p>2. Przechylenie i odchylenie równe lub większe niż +2,62 rad/s (150 °/s); lub</p> <p>3. Zgodnie z normami krajowymi równoważnymi pkt 1. lub 2. powyżej.</p> <p>Uwagi techniczne:</p> <p>1. a.2. odnosi się do systemów, w których INS i inne niezależne pomocnicze systemy nawigacyjne są wbudowane w pojedynczą jednostkę (osadzone) w celu osiągnięcia polepszonych wyników.</p> <p>2. »Krug równego prawdopodobieństwa« (CEP) – w kołowym rozkładzie normalnym promień okręgu zawierającego 50 % poszczególnych wyników pomiarów lub promień okręgu, w którym prawdopodobieństwo, że obiekt zostanie zlokalizowany, wynosi 50 %.</p>	

KOSMONAUTYKA, AERONAUTYKA, NAPĘD

IA9. Towary

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
IA9.001	Sworznie ścinane wybuchowo.	

B. OPROGRAMOWANIE

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
I.B.001	Oprogramowanie potrzebne do opracowania, produkcji lub wykorzystania produktów wymienionych w części A. (Towary).	

C. TECHNOLOGIA

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
I.C.001	Technologia potrzebna do opracowania, produkcji lub wykorzystania produktów wymienionych w części A. (Towary).”	

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz osób, podmiotów i organów, o których mowa w art. 6 ust. 1

A. Osoby fizyczne:

- 1) **Han Yu-ro**. Stanowisko: dyrektor Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Inne informacje: osoba zaangażowana w realizację północnokoreańskiego programu budowy pocisków balistycznych. Data wskazania: 16.7.2009.
- 2) **Hwang Sok-hwa**. Stanowisko: dyrektor Generalnego Biura Energii Atomowej (GBAE). Inne informacje: osoba zaangażowana w realizację północnokoreańskiego programu jądrowego jako szef Urzędu Doradztwa Naukowego w Generalnym Biurze Energii Atomowej; członek Komitetu ds. Nauki w Zjednoczonym Instytucie Badań Jądrowych. Data wskazania: 16.7.2009.
- 3) **Ri Hong-sop**. Rok urodzenia: 1940. Stanowisko: były dyrektor Ośrodka Badań Jądrowych w Jongbjon. Inne informacje: w przeszłości nadzorował trzy najważniejsze ośrodki wspomagające wytwarzanie plutonu wykorzystywanego do celów militarnych: zakład produkcji paliwa, reaktor jądrowy oraz zakład przerobu zużytego paliwa. Data wskazania: 16.7.2009.
- 4) **Ri Je-son** (alias Ri Che-son). Rok urodzenia: 1938. Stanowisko: dyrektor Generalnego Biura Energii Atomowej, które jest najważniejszym organem kierującym realizacją północnokoreańskiego programu jądrowego. Inne informacje: osoba ułatwiająca działania związane z energią jądrową, poprzez między innymi zarządzanie w ramach Generalnego Biura Energii Atomowej Ośrodkiem Badań Jądrowych w Jongbjon oraz Namchongang Trading Corporation. Data wskazania: 16.7.2009.
- 5) **Yun Ho-jin** (alias Yun Ho-chin). Data urodzenia: 13.10.1944. Stanowisko: dyrektor Namchongang Trading Corporation. Inne informacje: osoba nadzorująca import produktów wykorzystywanych w programie wzbogacania uranu. Data umieszczenia wskazania: 16.7.2009.

B. Osoby prawne, podmioty i organy:

- 1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (alias (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) „KOMID”). Adres: Central District, Phenian, KRLD. Inne informacje: główne przedsiębiorstwo zajmujące się handlem bronią oraz eksportem towarów i sprzętu związanego z raketami balistycznymi i bronią konwencjonalną. Data wskazania: 24.4.2009.
- 2) **Korea Ryonbong General Corporation** (alias (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Adres: Pot'onggang District, Phenian, KRLD; Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, KRLD. Inne informacje: koncern zbrojeniowy specjalizujący się w zakupach na rzecz przemysłu zbrojeniowego KRLD oraz we wsparciu sprzedaży produktów krajowego przemysłu zbrojeniowego. Data wskazania: 24.4.2009.
- 3) **Tanchon Commercial Bank** (alias (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Adres: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Phenian, KRLD. Inne informacje: główna instytucja finansowa KRLD obsługująca sprzedaż broni konwencjonalnej, pocisków balistycznych oraz towarów związanych z ich montażem i produkcją. Data wskazania: 24.4.2009.
- 4) **Generalne Biuro Energii Atomowej** (GBAE, alias Generalny Departament Energii Atomowej (GDAE)). Adres: Haeudong, Pyongchen District, Phenian, KRLD. Inne informacje: Generalne Biuro Energii Atomowej odpowiada za północnokoreański program energii jądrowej, który obejmuje Ośrodek Badań Jądrowych w Jongbjon posiadający eksperymentalny reaktor jądrowy o mocy 5 MWe (25 MWt) do produkcji plutonu, a także inne ośrodki produkcji paliwa i zakłady przerobu zużytego paliwa. Generalne Biuro Energii Atomowej organizowało spotkania i dyskusje o tematyce związanej z energią jądrową z Międzynarodową Agencją Energii Atomowej. Generalne Biuro Energii Atomowej jest najważniejszą agencją rządową Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, nadzorującą realizację programów jądrowych, w tym działalność Ośrodka Badań Jądrowych w Jongbjon. Data wskazania: 16.7.2009.
- 5) **Hong Kong Electronics** (alias Hong Kong Electronics Kish Co.). Adres: Sanaee St., Kish Island, Iran. Inne informacje: (a) spółka będąca własnością lub kontrolowana, działająca lub rzekomo działająca na rzecz lub w imieniu Tanchon Commercial Bank i Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID); (b) spółka Hong Kong Electronics od 2007 r. przekazała w imieniu Tanchon Commercial Bank i spółki KOMID (które zostały objęte sankcjami przez Komitet Sankcji ONZ w kwietniu 2009 r.) miliony dolarów na rzecz funduszy związanych z rozprzestrzenianiem broni jądrowej. Spółka Hong Kong Electronics w imieniu spółki KOMID ułatwiała przepływ środków pieniężnych z Iranu do Korei Północnej. Data wskazania: 16.7.2009.

- 6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (alias Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Adres: Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, KRLD. Inne informacje: (a) spółka z siedzibą w Phenianie w KRLD; (b) podlegająca spółce Korea Ryonbong General Corporation (które zostały objęte sankcjami przez Komitet Sankcji ONZ w kwietniu 2009 r.) zaangażowana w rozwój broni masowego rażenia. Data wskazania: 16.7.2009.
- 7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Inne informacje: (a) spółka z siedzibą w Phenianie w KRLD; (b) Korea Tangun Trading Corporation podlega północnokoreańskiej Drugiej Akademii Nauk Przyrodniczych i jest przede wszystkim odpowiedzialna za dostarczanie towarów i technologii wspierających programy badawczo-rozwojowe w dziedzinie obronności, w tym między innymi programy rozwoju broni masowego rażenia i systemów przenoszenia, a także zamówień, w tym w odniesieniu do materiałów kontrolowanych lub zabronionych w ramach wielostronnych programów kontroli. Data wskazania: 16.7.2009.
- 8) **Namchongang Trading Corporation** (alias (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Namchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Inne informacje: (a) spółka z siedzibą w Phenianie w KRLD; (b) Namchongang jest północnokoreańską spółką handlową podległą Generalnemu Biuru Energii Atomowej. Spółka Namchongang brała udział w zakupie pochodzących z Japonii pomp próżniowych, które wykryto w północnokoreańskim obiekcie jądrowym, oraz w dostawach związanych z bronią jądrową z udziałem obywatela Niemiec. Ponadto spółka ta od późnych lat 90-tych była zaangażowana w zakup rur z aluminium i innego sprzętu szczególnie przydatnego w programie wzbogacania uranu. Przedstawicielem spółki jest były dyplomata, który reprezentował Koreańską Republikę Ludowo-Demokratyczną w Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej w trakcie inspekcji obiektów jądrowych w Jongbjon w 2007 r. Działalność spółki Namchongang związana z rozprzestrzenianiem broni jądrowej budzi poważny niepokój w kontekście przeszłości Korei Północnej, jeśli chodzi o rozprzestrzenienie broni jądrowej. Data wskazania: 16.7.2009.”
-

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK V

WYKAZ OSÓB, O KTÓRYCH MOWA W ART. 6 UST. 2

A. Osoby

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	CHANG Song-taek (vel JANG Song-Taek)	Data urodzenia: 1946 (prowincja Hamgyong Północny)	Członek Narodowego Komitetu Obrony. Dyrektor Departamentu Administracji Partii Robotniczej Korei.
2.	CHON Chi Bu		Członek Generalnego Urzędu Energii Atomowej, były dyrektor ds. technicznych ośrodka w Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (vel JU Kyu-Chang)	Data urodzenia: między 1928 a 1933	Pierwszy wicedyrektor Departamentu Przemysłu Obronnego (program balistyczny), Partia Robotnicza Korei, członek Narodowego Komitetu Obrony.
4.	HYON Chol-hae	Data urodzenia: 1934 (Mandżuria, Chiny)	Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila).
5.	JON Pyong-ho	Data urodzenia: 1926	Sekretarz Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei, szef Departamentu Dostaw Wojskowych przy Komitecie Centralnym kontrolującego Drugi Komitet Ekonomiczny Komitetu Centralnego, członek Narodowego Komitetu Obrony.
6.	KIM Tong-un	Data urodzenia: 1936 Numer paszportu: 554410660	Dyrektor »Biura 39« (ang. Office 39) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei uczestniczącego w finansowaniu proliferacji.
7.	KIM Yong-chun (vel Young-chun)	Data urodzenia: 4.3.1935	Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony, minister ds. Ludowych Sił Zbrojnych, specjalny doradca Kim Dzong-ila ds. strategii nuklearnej.
8.	O Kuk-Ryol	Data urodzenia: 1931 (prowincja Jilin, Chiny)	Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony nadzorujący nabywanie za granicą nowoczesnej technologii na potrzeby programu jądrowego i balistycznego.
9.	PAEK Se-bong	Data urodzenia: 1946	Przewodniczący Drugiego Komitetu Ekonomicznego (odpowiedzialnego za program balistyczny) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei. Członek Narodowego Komitetu Obrony.
10.	PAK Jae-gyong (vel Chae-Kyong)	Data urodzenia: 1933 Numer paszportu: 554410661	Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych i wicedyrektor Biura Logistyki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila).

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
11.	PYON Yong Rip (vel Yong-Nip)	Data urodzenia: 20.09.1929 Numer paszportu: 645310121 (wydany 13.9.2005)	Prezes Akademii Nauk, która bierze udział w badaniach biologicznych związanych z bronią masowego rażenia
12.	RYOM Yong		Dyrektor Generalnego Urzędu Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ), odpowiedzialny za stosunki międzynarodowe.
13.	SO Sang-kuk	Data urodzenia: między 1932 a 1938	Szef Wydziału Fizyki Nuklearnej Uniwersytetu Kim Il Sunga.

B. Podmioty i organy

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	Ośrodek Badań Jądrowych w Yongbyon		Ośrodek badawczy, który brał udział w produkcji plutonu dla wojska. Ośrodek podlega Generalnemu Urzędowi Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang - korporacja zajmująca się górnictwem, maszynami i urządzeniami.		Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009), zarządza fabrykami proszku aluminiowego, który można wykorzystywać w pociskach.
3.	Korean Ryengwang - korporacja zajmująca się handlem.		Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp (vel Sobaeksu United Corp)		Przedsiębiorstwo państwowe zajmujące się badaniami dotyczącymi produktów i sprzętu szczególnej wagi oraz ich nabywaniem. W jej posiadaniu znajdują się liczne złoża grafitu naturalnego zaopatrujące w surowiec dwie fabryki wytwarzające w szczególności bloki grafitowe, które można wykorzystywać w balistyce.”

ZAŁĄCZNIK IV

„ZAŁĄCZNIK VI

**WYKAZ INSTYTUCJI FINANSOWYCH I KREDYTOWYCH, ODDZIAŁÓW, FILII, O KTÓRYCH MOWA
W ART. 11A”**

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1284/2009**z dnia 22 grudnia 2009 r.****wprowadzające pewne szczególne środki ograniczające wobec Republiki Gwinei**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 1 i 2,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2009/788/WPZiB z dnia 27 października 2009 r. w sprawie środków ograniczających wobec Republiki Gwinei⁽¹⁾, zmienione decyzją Rady 2009/1003/WPZiB z dnia 22 grudnia 2009 r.,

uwzględniając wspólny wniosek Komisji oraz Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólne stanowisko 2009/788/WPZiB wprowadza pewne środki ograniczające wobec członków Krajowej Rady Demokracji i Rozwoju oraz osób z nimi powiązanych (NCDD), odpowiedzialnych za brutalne represje z dnia 28 września 2009 r. lub za impas polityczny w tym kraju.
- (2) Środki te to między innymi zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych należących do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów wymienionych w załączniku do wspomnianego wspólnego stanowiska oraz zakaz świadczenia pomocy technicznej i finansowej oraz innych usług związanych ze sprzętem wojskowym, które byłyby przeznaczone na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Republice Gwinei lub mogłyby zostać wykorzystane na jej terytorium. Środki obejmują także zakaz sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu sprzętu do Republiki Gwinei, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych.
- (3) Środki te wchodzą w zakres zastosowania Traktatu, dlatego też do ich wdrożenia w Unii niezbędne jest prawodawstwo unijne, które zagwarantuje w szczególności, że środki te będą jednolicie stosowane przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (4) Jeżeli na mocy niniejszego rozporządzenia przetwarzane są dane osobowe osób fizycznych, przetwarzanie to powinno przebiegać zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾ oraz zgodnie z dyrektywą

95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych⁽³⁾.

- (5) Aby środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu były skuteczne, rozporządzenie musi niezwłocznie wejść w życie,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „sprzęt, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych” oznacza towary wymienione w załączniku I;
- b) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testowaniem, konserwacją lub wszelką inną obsługą techniczną; może przyjmować formy takie, jak instruktaż, doradztwo, szkolenie, przekazywanie wiedzy praktycznej i umiejętności praktycznych, a także usługi konsultingowe; pomoc techniczna obejmuje także porady udzielane w formie ustnej;
- c) „usługi pośrednictwa” oznaczają działalność osób, podmiotów oraz partnerstw, którzy pełnią rolę pośredników, kupując lub sprzedając towary i technologie, aranżując ich przekazywanie, negocjując lub aranżując transakcje, które mają na celu przekazywanie towarów lub technologii;
- d) „środki finansowe” oznaczają aktywa finansowe i wszelkiego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
 - (i) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
 - (ii) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub u innych podmiotów, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
 - (iii) publiczne i prywatne rynkowe papiery wartościowe i papiery dłużne, w tym akcje i udziały, świadectwa depozytowe dotyczące papierów wartościowych, obligacje, weksle, poręczenia, skrypty dłużne, kontrakty pochodne;
 - (iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów lub wartości narosłe z aktywów lub wytwarzane przez aktywa;

⁽¹⁾ Dz.U. L 281 z 28.10.2009, s. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

- (v) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje właściwego wykonania umów lub inne zobowiązania finansowe;
 - (vi) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne;
 - (vii) dokumenty poświadczające posiadanie udziałów w funduszach lub środkach finansowych;
- e) „zamrożenie środków finansowych” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom środków finansowych, ich przeniesieniu, zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę umożliwiającą korzystanie z nich, w tym również zarządzanie portfelem;
- f) „zasoby gospodarcze” oznaczają wszelkiego typu aktywa – materialne lub niematerialne, ruchome i nieruchome – które nie są środkami finansowymi, ale mogą być użyte do pozyskania środków finansowych, towarów lub usług;
- g) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystywaniu tych zasobów do pozyskiwania środków finansowych, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym między innymi poprzez sprzedaż, wynajem lub obciążanie ich hipoteką;
- h) „terytorium Unii” oznacza terytoria, na których obowiązuje Traktat, na zasadach określonych w Traktacie.

Artykuł 2

Zakazuje się:

- a) sprzedaży, dostarczania, przekazywania, wywozu – w sposób bezpośredni lub pośredni – sprzętu, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych – niezależnie od tego, czy pochodzi on z Unii, czy nie – na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- b) bezpośredniego lub pośredniego świadczenia pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, o którym mowa w lit. a), na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- c) bezpośredniego lub pośredniego zapewniania zasobów finansowych lub pomocy finansowej związanych ze sprzętem, o którym mowa w lit. a), jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- d) świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest omińnięcie zakazów, o których mowa w lit. a), b) lub c).

Artykuł 3

Zakazuje się:

- a) bezpośredniego lub pośredniego świadczenia osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Republice Gwinei – lub do użytku na jej terytorium – pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych z towarami i technologiami wyszczególnionymi we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej⁽¹⁾ lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów zamieszczonych w tym wykazie;
- b) bezpośredniego lub pośredniego zapewniania zasobów finansowych lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami wyszczególnionymi we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej, w tym w szczególności udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych, na potrzeby sprzedaży, dostaw, transferu lub wywozu takich towarów, albo też udzielania związanej z tym pomocy technicznej osobom fizycznym, osobom prawnym, podmiotom lub organom w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- c) świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest omińnięcie zakazów, o których mowa w lit. a) lub b).

Artykuł 4

1. W drodze odstępstwa od art. 2 i 3 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, mogą zezwolić na:

- a) sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz sprzętu, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych, o ile jest on przeznaczony wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych lub na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) lub Unii Europejskiej, lub na użytek prowadzonych przez Unię Europejską i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;
- b) zapewnianie zasobów finansowych lub pomocy finansowej, świadczenie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa i innych usług związanych ze sprzętem lub programami i operacjami, o których mowa w lit. a);
- c) zapewnianie zasobów finansowych lub pomocy finansowej, świadczenie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa i innych usług związanych z nieśmiercionośnym sprzętem wojskowym przeznaczonym wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych lub na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego ONZ i Unii, lub na użytek prowadzonych przez Unię Europejską i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;
- d) zapewnianie zasobów finansowych lub pomocy finansowej, świadczenie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa i innych usług związanych z pojazdami niebojowymi, które zostały wyprodukowane lub wyposażone w materiały do ochrony przed pociskami balistycznymi i które są przeznaczone wyłącznie do wykorzystywania w celach ochronnych w Republice Gwinei przez personel Unii Europejskiej i jej państw członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. C 65 z 19.3.2009, s. 1.

2. Nie udziela się zezwoleń na działania, które już miały miejsce.

Artykuł 5

Art. 2 i 3 nie mają zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Republiki Gwineji wyłącznie na własny użytek przez personel ONZ, personel Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów, pracowników organizacji humanitarnych i rozwojowych oraz personel pomocniczy.

Artykuł 6

1. Zamraża się wszelkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku II, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.

2. Nie udostępnia się, bezpośrednio ani pośrednio, osobom fizycznym, osobom prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku II – ani na ich rzecz – środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

3. W załączniku II wymieniono osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które zgodnie z art. 3a wspólnego stanowiska 2009/788/WPZiB zostały przez Radę wskazane jako członkowie Krajowej Rady Demokracji i Rozwoju (NCDD) lub jako powiązane z nimi osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy.

4. Zakazuje się świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie ominięcie środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 7

Zakazy ustanowione w art. 3 lit. b) i art. 6 ust. 2 nie powodują żadnej odpowiedzialności osób fizycznych ani prawnych, podmiotów ani organów, które udostępniły środki finansowe lub zasoby gospodarcze, nie wiedząc i nie mając uzasadnionego powodu przypuszczać, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz.

Artykuł 8

1. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, mogą zezwolić – na warunkach, które uznają za stosowne – by niektóre zamrożone środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostały uwolnione lub udostępnione, o ile zostanie ustalone, że środki lub zasoby, o których mowa, są:

- a) niezbędne, by zaspokoić podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku II i członków rodziny pozostających na ich utrzymaniu, co obejmuje opłaty za środki spożywcze, najem lub kredyt hipoteczny, leki, leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłaty za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie rozsądnych kosztów honorariów i na zwrot wydatków poniesionych w związku z korzystaniem z usług prawniczych;

c) przeznaczone wyłącznie na uiszczenie opłat lub prowizji za standardową usługę przechowywania lub utrzymywania zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub

d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że dane państwo członkowskie najpóźniej dwa tygodnie przed wydaniem specjalnego zezwolenia poinformuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o powodach, dla których uznaje takie zezwolenie za stosowne.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

Artykuł 9

1. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione zostaną następujące warunki:

- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed datą umieszczenia w załączniku II osoby, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 6, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tą datą;
- b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za uzasadnione w takim orzeczeniu, zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi regulującymi prawa osób posiadających takie roszczenia;
- c) decyzja o zastawie lub orzeczenie nie zostały wydane na korzyść osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku II; oraz
- d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

Artykuł 10

1. Art. 6 ust. 2 nie uniemożliwia instytucjom finansowym lub kredytowym w Unii zasilania zamrożonych rachunków środkami finansowymi przekazanymi przez osoby trzecie na rachunek osób fizycznych, osób prawnych, podmiotów lub organów umieszczonych w wykazie, pod warunkiem że wszelkie dodatkowe kwoty na takich rachunkach również zostaną zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.

2. Art. 6 ust. 2 nie ma zastosowania do dodatków do zamrożonych rachunków, takich jak:

- a) odsetki lub inne dochody z tych rachunków; lub
- b) płatności należne z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą umieszczenia w załączniku II osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 3,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody, płatności lub instrumenty finansowe zostaną zamrożone zgodnie z art. 6 ust. 1.

Artykuł 11

Jeżeli zamrożenia środków finansowych i zasobów gospodarczych lub odmowy ich udostępnienia dokonano w dobrej wierze i na podstawie przekonania, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkuje ono odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu ani organu wykonującego rozporządzenie, ich kierowników ani pracowników, chyba że udowodniono, iż środki finansowe i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub wstrzymane na skutek zaniedbania.

Artykuł 12

1. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie przepisów o sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy:

- a) niezwłocznie przekazują właściwym organom państw członkowskich wskazanym na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III – w tym kraju, w którym osoby, podmioty i organy przebywają lub mają siedzibę – wszelkie informacje, które mogłyby ułatwić przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, np. rachunki i kwoty zamrożone zgodnie z art. 6; przekazują takie informacje także Komisji – bezpośrednio lub za pośrednictwem właściwego organu wskazanego na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III; oraz
- b) współpracują z właściwymi organami przy weryfikowaniu tych informacji.

2. Wszelkie dodatkowe informacje uzyskane bezpośrednio przez Komisję są udostępniane zainteresowanemu państwu członkowskiemu.

3. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie do celów, w których zostały przekazane lub uzyskane.

Artykuł 13

Komisja i państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają się wzajemnie o środkach zastosowanych na mocy niniejszego rozporządzenia i wymieniają się wszelkimi innymi istotnymi informacjami będącymi w ich posiadaniu i mającymi związek z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacjami o problemach związanych z naruszeniem przepisów i wykonywaniem rozporządzenia oraz o orzeczeniach wydanych przez sądy krajowe.

Artykuł 14

W załączniku II zamieszcza się dostępne informacje o wymienionych w nim osobach fizycznych, pozwalające osoby te łatwo zidentyfikować.

Informacje te mogą obejmować:

- a) nazwisko i imiona, w tym pseudonimy i tytuły, jeśli istnieją;
- b) datę i miejsce urodzenia;
- c) obywatelstwo;
- d) numer paszportu i dowodów tożsamości;
- e) numer identyfikacji podatkowej i numer ubezpieczenia społecznego;
- f) płeć;
- g) adres lub inne informacje o miejscu pobytu;
- h) stanowisko lub zawód;
- i) datę umieszczenia w załączniku.

W załączniku II można również zamieścić wskazane wyżej informacje – potrzebne do celów identyfikacyjnych – o członkach rodziny osób umieszczonych w wykazie, jeżeli informacje te są niezbędne w konkretnym przypadku wyłącznie do zweryfikowania tożsamości danej osoby fizycznej umieszczonej w wykazie.

W załączniku II wskazuje się też powody umieszczenia danej osoby w wykazie, takie jak zawód.

Artykuł 15

1. Komisja jest uprawniona do:

- a) wprowadzania zmian do załącznika II na podstawie decyzji podjętych w odniesieniu do załącznika do wspólnego stanowiska 2009/788/WPZiB; oraz
- b) wprowadzania zmian do załącznika III na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie.

2. Komisja przedstawia konkretne, indywidualne powody podjęcia decyzji na mocy ust. 1 lit. a) i daje zainteresowanym osobom, podmiotom i organom możliwość przedstawienia swoich opinii w tej sprawie.

3. Przetwarzając dane osobowe w celu wykonania zadań wynikających z niniejszego rozporządzenia, Komisja przestrzega przepisów rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

Artykuł 16

1. Państwa członkowskie ustanawiają przepisy o sankcjach mających zastosowanie, gdy naruszone zostanie niniejsze rozporządzenie, i stosują wszelkie niezbędne środki, by zapewnić ich wykonanie. Przewidywane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia; powiadamiają ją także o wszelkich późniejszych zmianach.

Artykuł 17

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, i podają ich nazwy na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, lub za pośrednictwem tych stron.

2. Niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoich właściwych organach; powiadamiają ją także o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.

3. Adres i inne dane kontaktowe Komisji Europejskiej na potrzeby powiadamiania, informowania lub innego sposobu przekazywania jej informacji we wszystkich przypadkach, gdy wymaga tego niniejsze rozporządzenie, wskazane są w załączniku III.

Artykuł 18

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie:

- a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładzie każdego samolotu lub statku podlegającego jurysdykcji państwa członkowskiego;
- c) do każdej osoby będącej obywatelem państwa członkowskiego przebywającej na terytorium Unii lub poza nim,
- d) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej całkowicie lub częściowo na terytorium Unii.

Artykuł 19

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady
A. CARLGREN
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ SPRZĘTU, KTÓRY MÓGLBY ZOSTAĆ UŻYTY DO REPRESJI WEWNĘTRZNYCH O KTÓRYM MOWA W ART. 1 LIT. A) I 2 LIT. A)

1. Broń palna, amunicja i powiązany sprzęt, jak następuje:
 - 1.1. broń palna nieobjęta pozycjami ML 1 i ML 2 Wspólnego wykazu uzbrojenia UE;
 - 1.2. amunicja przeznaczona specjalnie do broni palnej wymienionej w pozycji 1.1 oraz specjalnie do niej zaprojektowane części;
 - 1.3. celowniki do broni nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE.
2. Bomby i granaty nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE.
3. Pojazdy, jak następuje:
 - 3.1. pojazdy wyposażone w armatki wodne, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do celów tłumienia zamieszek;
 - 3.2. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu obezwładnienia napastników za pomocą energii elektrycznej;
 - 3.3. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu usuwania barykad, również sprzęt budowlany wyposażony w środki ochrony balistycznej;
 - 3.4. pojazdy specjalnie zaprojektowane do transportu lub transferu więźniów lub aresztantów;
 - 3.5. pojazdy specjalnie zaprojektowane do rozmieszczania przenośnych zapór;
 - 3.6. części do pojazdów wyszczególnionych w pozycji 3.1–3.5 specjalnie zaprojektowane do celów tłumienia zamieszek.

Uwaga 1 Ta pozycja nie obejmuje pojazdów specjalnie zaprojektowanych do celów przeciwpożarowych.

Uwaga 2 W pozycji 3.5 termin „pojazdy” obejmuje przyczepy.
4. Substancje wybuchowe i powiązany sprzęt, jak następuje:
 - 4.1. sprzęt i urządzenia specjalnie zaprojektowane do wywoływania eksplozji przez użycie środków elektrycznych lub nieelektrycznych, w tym urządzenia zapłonowe, detonatory, zapalniki, pobudzacze, lont detonujący oraz specjalnie zaprojektowane do nich części z wyjątkiem sprzętu i urządzeń zaprojektowanych do określonych celów handlowych, których działanie polega na uruchomieniu środkami wybuchowymi innego sprzętu lub urządzenia, którego funkcja nie polega na wywoływaniu eksplozji (np. układy uruchamiające poduszki powietrzne w samochodach, ochronniki przepięciowe oraz urządzenia uruchamiające lub przeciwpożarowe instalacje tryskaczowe);
 - 4.2. ładunki wybuchowe do cięcia liniowego nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE;
 - 4.3. inne materiały wybuchowe nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE i powiązane substancje, jak następuje:
 - a) amatol;
 - b) nitroceluloza (zawierająca ponad 12,5 % azotu);
 - c) nitroglikol;
 - d) tetraazotan pentaerytrytolu (PETN);
 - e) chlorek pikrylu;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Sprzęt ochronny nieobjęty pozycją ML 13 Wspólnego wykazu uzbrojenia UE:
 - 5.1. kamizelki kuloodporne zapewniające ochronę balistyczną lub ochronę przed pchnięciem nożem;

5.2. hełmy zapewniające ochronę przed pociskami lub przed odłamkami, hełmy używane do ochrony w trakcie zamieszek, tarcze i tarcze balistyczne.

Uwaga. Pozycja ta nie obejmuje:

- sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów sportowych;
- sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów bezpieczeństwa pracy.

6. Symulatory inne niż objęte pozycją ML 14 Wspólnego wykazu uzbrojenia UE, przeznaczone do szkoleń w posługiwaniu się bronią palną oraz specjalnie do nich zaprojektowane oprogramowanie.
 7. Sprzęt noktowizyjny i termowizyjny oraz wzmacniacze obrazu, inne niż objęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE.
 8. Druk ostrzowy.
 9. Noże wojskowe, noże bojowe i bagnety o długości ostrza przekraczającej 10 cm.
 10. Urządzenia produkcyjne zaprojektowane specjalnie na potrzeby produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.
 11. Specjalna technologia do opracowywania, produkcji i stosowania produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.
-

ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ OSÓB, PODMIOTÓW I ORGANÓW O KTÓRYCH MOWA W ART. 6

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
1.	kapitan Moussa Dadis CAMARA	data ur.: 1.1.1964 r. lub 29.12.1968 r. Pasz.: R0001318	przewodniczący Narodowej Rady Demokracji i Rozwoju (CNDD)
2.	generał dywizji Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	data ur.: 1.1.1946 r. Pasz.: R00009392	minister bezpieczeństwa i ochrony ludności
3.	generał Sékouba KONATÉ	data ur.: 1.1.1964 r. Pasz.: R0003405/R0002505	minister obrony narodowej
4.	pułkownik Mathurin BANGOURA	data ur.: 15.11.1962 r. Pasz.: R0003491	minister telekomunikacji i nowych technologii informacyjnych
5.	podpułkownik Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	data ur.: 22.10.1979 r. Pasz.: R0017873	minister i stały sekretarz CNDD (wydalony z armii 26.1.2009 r.)
6.	komendant Oumar BALDÉ	data ur.: 26.12.1964 r. Pasz.: R0003076	członek CNDD
7.	komendant Mamadi (alias Mamady) MARA	data ur.: 1.1.1954 r. Pasz.: R0001343	członek CNDD
8.	komendant Almamy CAMARA	data ur.: 17.10.1975 r. Pasz.: R0023013	członek CNDD
9.	podpułkownik Mamadou Bhoie DIALLO	data ur.: 1.1.1956 r. Pasz.: R0001855	członek CNDD
10.	kapitan Koulako BÉAVOGUI		członek CNDD
11.	podpułkownik policji Kandia (alias Kandja) MARA	Pasz.: R0178636	członek CNDD dyrektor bezpieczeństwa regionu Labé
12.	pułkownik Sékou MARA	data ur.: 1957 r.	członek CNDD zastępca dyrektora Policji Krajowej
13.	Morciré CAMARA	data ur.: 1.1.1949 r. Pasz.: R0003216	członek CNDD
14.	Alpha Yaya DIALLO		członek CNDD krajowy dyrektor służb celnych
15.	pułkownik Mamadou Korka DIALLO	data ur.: 19.2.1962 r.	minister handlu, przemysłu i MŚP
16.	komendant Kelitigui FARO	data ur.: 3.8.1972 r. Pasz.: R0003410	sekretarz generalny przy urzędzie prezydenta Republiki w randze ministra
17.	pułkownik Fodeba TOURÉ	data ur.: 7.6.1961 r. Pasz.: R0003417 /R0002132	gubernator regionu Kindia (były minister ds. młodzieży, usunięty ze stanowiska ministra 7.5.2009 r.)
18.	komendant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	data ur.: 12.5.1966 r.	członek CNDD
19.	pułkownik Sékou (alias Sékouba) SAKO		członek CNDD
20.	porucznik Jean-Claude zwany „COPLAN” PIVI	data ur.: 1.1.1960 r.	członek CNDD minister odpowiedzialny za bezpieczeństwo prezydenta

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
21.	kapitan Saa Alphonse TOURÉ	data ur.: 3.6.1970 r.	członek CNDD
22.	pułkownik Moussa KEITA	data ur.: 1.1.1966 r.	członek CNDD stały sekretarz CNDD w randze ministra odpowiedzialny za stosunki z instytucjami Republiki
23.	podpułkownik Aidor (alias Aëdor) BAH		członek CNDD
24.	komendant Bamou LAMA		członek CNDD
25.	Mohamed Lamine KABA		członek CNDD
26.	kapitan Daman (alias Dama) CONDÉ		członek CNDD
27.	komendant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		członek CNDD
28.	komendant Moussa Tiégboro CAMARA	data ur.: 1.1.1968 r. Pasz.: 7190	członek CNDD minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za służby specjalne oraz zwalczanie narkotyków i przestępczości zorganizowanej
29.	kapitan Issa CAMARA	data ur.: 1954 r.	członek CNDD gubernator regionu Mamou
30.	pułkownik Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	data ur.: 26.2.1957 r. Pasz.: 13683	członek CNDD minister zdrowia i higieny publicznej
31.	Mamady CONDÉ	data ur.: 28.11.1952 r. Pasz.: R0003212	członek CNDD
32.	podporucznik Cheikh Ahmed TOURÉ		członek CNDD
33.	podpułkownik Aboubacar Biro CONDÉ	data ur.: 15.10.1962 r. Pasz.: 2443/R0004700	członek CNDD
34.	Bouna KEITA		członek CNDD
35.	Idrissa CHERIF	data ur.: 13.11.1967 r. Pasz.: R0105758	minister przy urzędzie prezydenta i ministra obrony odpowiedzialny za komunikację
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	data ur.: 9.12.1960 r. Pasz.: R0020803	sekretarz stanu, odpowiedzialny za delegacje, kwestie strategiczne i zrównoważony rozwój
37.	porucznik Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		adiutant prezydenta
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	data ur.: 1.1.1976 r. Pasz.: R0000968	specjalny doradca porucznika Aboubacara Chérifa „Toumby” Diakité
39.	podporucznik Marcel KOIVOGUI		zastępca porucznika Aboubacara Chérifa „Toumby” Diakité
40.	Papa Koly KOUROUMA	data ur.: 3.11.1962 r. Pasz.: R11914/R001534	minister środowiska i zrównoważonego rozwoju
41.	komendant Nouhou THIAM	data ur.: 1960 r. Pasz.: 5180	inspektor generalny sił zbrojnych rzecznik CNDD
42.	kapitan policji Théodore (alias Siba) KOUROUMA	data ur.: 13.5.1971 r. Pasz.: służbowy R0001204	attaché w gabinecie prezydenta

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
43.	Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	data ur.: 8.3.1950 r. Pasz.: R0001747	premier
44.	kapitan Mamadou SANDÉ	data ur.: 12.12.1969 r. Pasz.: R0003465	minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za gospodarkę i finanse
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	data ur.: 31.12.1961 r. Pasz.: 5938/R00003488	minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za kontrolę państwa
46.	Joseph KANDUNO		minister odpowiedzialny za audyt, przejrzystość i dobre rządy
47.	Mr. Fodéba (alias Isto) KÉIRA	data ur.: 4.6.1961 r. Pasz.: R0001767	minister ds. młodzieży, sportu i propagowania zatrudnienia młodzieży
48.	pułkownik Siba LOHALAMOU	data ur.: 1.8.1962 r. Pasz.: R0001376	minister sprawiedliwości, strażnik pieczęci
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	data ur.: 1.1.1960 r. Pasz.: R0001714	minister administracji terytorialnej i spraw politycznych
50.	Alexandre Cécé LOUA	data ur.: 1.1.1956 r. Pasz.: R0001757 / dyplomatyczny: R 0000027	minister spraw zagranicznych i obywateli Gwinei zamieszkałych za granicą
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	data ur.: 4.10.1968 r. Pasz.: R0001758	minister kopalnictwa i energii
52.	Boubacar BARRY	data ur.: 28.5.1964 r. Pasz.: R0003408	minister bez teki przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za budownictwo, zagospodarowanie terenu i obiekty publiczne stanowiące dziedzictwo narodowe
53.	Demba FADIGA	data ur.: 1.1.1952 r. Pasz.: karta stałego pobytu FR365845/365857	członek CNDD, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny odpowiedzialny za stosunki między CNDD a rządem
54.	Mohamed DIOP	data ur.: 1.1.1963 r. Pasz.: R0001798	członek CNDD gubernator regionu Konakry
55.	sierżant Mohamed (alias Tigre) CAMARA		członek służb bezpieczeństwa przy straży prezydenckiej „Koundara”
56.	Habib HANN	data ur.: 15.12.1950 r. Pasz.: 341442	komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
57.	Ousmane KABA		komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
58.	Alfred MATHOS		komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
59.	kapitan Mandiou DIOUBATÉ	data ur.: 1.1.1960 r. Pasz.: R0003622	dyrektor biura prasowego prezydenta rzecznik CNDD
60.	szejk Sydia DIABATÉ	data ur.: 23.4.1968 r. Pasz.: R0004490	członek sił zbrojnych dyrektor służb wywiadu i dochodzeń przy ministrze obrony
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	data ur.: 11.11.1961 r. Pasz.: R0048243	dyrektor generalny gwinejskiego radia i telewizji

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
62.	Alhassane BARRY	data ur.: 15.11.1962 r. Pasz.: R0003484	gubernator banku centralnego
63.	Roda Namatala FAWAZ	data ur.: 6.7.1947 r. Pasz.: R0001977	przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
64.	Dioulde DIALLO		przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
65.	Kerfalla CAMARA KPC		dyrektor generalny Gui. Co. Pres Przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
66.	Dr. Moustapha ZABATT	data ur.: 6.2.1965 r.	lekarz i osobisty doradca prezydenta
67.	Aly MANET		Ruch «Dadis Doit Rester»
68.	Louis M'bemba SOUMAH		minister pracy, reform administracyjnych i służb publicznych
69.	szejk Fantamady CONDÉ		minister informacji i kultury
70.	Boureima CONDÉ		minister rolnictwa i hodowli
71.	Mariame SYLLA		minister decentralizacji i rozwoju lokalnego

ZAŁĄCZNIK III

Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 4, 8, 9, 10 ust. 1, 12 i 17, oraz adres, na który należy kierować powiadomienia przeznaczone dla Komisji Europejskiej:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BUŁGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDIA

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

GRECJA

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

HISZPANIA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

WŁOCHY

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

WĘGRY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLANDIA

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia:

European Commission
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Peace Building
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Belgia
Tel.: (+32-2) 296 61 33 / 295 55 85
Faks: (+32-2) 299 08 73

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 1285/2009**z dnia 22 grudnia 2009 r.****wykonujące art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu i uchylające rozporządzenie (WE) nr 501/2009**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 15 czerwca 2009 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 501/2009 wykonujące art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001⁽²⁾, ustanawiając uaktualniony wykaz osób, grup i podmiotów, do których ma zastosowanie to rozporządzenie.
- (2) Rada przekazała wszystkim osobom, grupom i podmiotom, o ile było to możliwe w praktyce, uzasadnienie przyczyn, dla których wymieniono je w wykazie zamieszczonym w rozporządzeniu (WE) nr 501/2009. W przypadku jednej grupy zmienione uzasadnienie przyczyn zostało przekazane w październiku 2009 roku.
- (3) Poprzez zawiadomienie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽³⁾ Rada poinformowała osoby, grupy i podmioty wymienione w wykazie zamieszczonym w rozporządzeniu (WE) nr 501/2009, że postanowiła pozostawić je w wykazie. Rada poinformowała również osoby, grupy i podmioty, których to dotyczy, że możliwe jest zwrócenie się do Rady o uzasadnienie przyczyn umieszczenia ich w wykazie, o ile taka informacja nie została im wcześniej przekazana. W przypadku ośmiu grup zmienione uzasadnienie zostało udostępnione w październiku 2009 roku⁽⁴⁾.
- (4) Rada dokonała pełnego przeglądu wykazu osób, grup i podmiotów, do których ma zastosowanie rozporządzenie (WE) nr 2580/2001, wymaganego na mocy art. 2 ust. 3 tego rozporządzenia. Dokonując tego przeglądu Rada uwzględniła uwagi przedłożone jej przez zainteresowanych.

- (5) W następstwie wyroku Sądu Pierwszej Instancji wydanego w dniu 30 września 2009 r. w sprawie T-341/07 jedna osoba nie została włączona do wykazu osób, grup i podmiotów, do których ma zastosowanie rozporządzenie (WE) nr 2580/2001.
- (6) Rada stwierdziła również, że należy zmienić wpis dotyczący jednej z grup w wykazie.
- (7) Rada stwierdziła, że – oprócz osoby, o której mowa w motywie (5) – pozostałe osoby, grupy i podmioty wymienione w załączniku do przedmiotowego rozporządzenia uczestniczyły w aktach terrorystycznych w rozumieniu art. 1 ust. 2 i 3 wspólnego stanowiska Rady 2001/931/WPZiB z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu⁽⁵⁾, że właściwy organ podjął w stosunku do nich decyzję w rozumieniu art. 1 ust. 4 tego wspólnego stanowiska, i że w związku z tym powinny one nadal podlegać szczególnym środkom ograniczającym przewidzianym w rozporządzeniu (WE) nr 2580/2001.
- (8) Należy odpowiednio zaktualizować wykaz osób, grup i podmiotów, do których ma zastosowanie rozporządzenie (WE) nr 2580/2001,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wykaz przewidziany w art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001, zastępuje się wykazem zamieszczonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejszym uchyla się rozporządzenie (WE) nr 501/2009.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady

A. CARLGREN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ Dz.U. L 151 z 16.6.2009, s. 14.

⁽³⁾ Dz.U. C 136 z 16.6.2009 s. 35.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 261 z 31.10.2009, s. 26.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 93.

ZAŁĄCZNIK

WYKAZ OSÓB, GRUP I PODMIOTÓW, O KTÓRYM MOWA W ART. 1

1. OSOBY

1. ABOU, Rabah Naami (alias: Naami Hamza; Mihoubi Faycal; Fellaah Ahmed; Dafri Rèmei Lahdi), ur. 1.2.1966 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
2. ABOUD, Maisi (alias szwajcarski Abderrahmane), ur. 17.10.1964 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias: ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), ur. 26.6.1967 r. w Katif-Bab al-Szamal (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, ur. w Al-Ihsa (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, ur. 16.10.1966 r. w Tarut (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
6. ARIOUA, Kamel (alias Lamine Kamel), ur. 18.8.1969 r. w Konstantynie (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
7. ASLI, Mohamed (alias Dahmane Mohamed), ur. 13.5.1975 w miejscowości Ajn Taja (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
8. ASLI, Rabah, ur. 13.5.1975 r. w miejscowości Ajn Taja (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
9. ATWA, Ali (alias: BOUSLIM, Ammar Mansour; SALIM, Hassan Rostom), ur. w roku 1960 w Libanie, obywatel Libanu
10. BOUYERI, Mohammed (alias: Abu ZUBAIR; SOBIAR; Abu ZOUBAIR), ur. 8.3.1978 r. w Amsterdamie (Holandia) – członek grupy Hofstadgroep
11. DARIB, Noureddine (alias: Carreto; Zitoun Mourad) ur. 1.2.1972 r. w Algierii – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
12. DJABALI, Abderrahmane (alias Touil), ur. 1.6.1970 r. w Algierii – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
13. EL FATMI, Noureddine (alias: Nouriddin EL FATMI; Nouriddine EL FATMI; Noureddine EL FATMI; Abu AL KA'E KA'E; Abu QAE QAE; FOUAD; FZAD; Nabil EL FATMI; Ben MOHAMMED; Ben Mohand BEN LARBI; Ben Driss Muhand IBN LARBI; Abu TAHAR; EGGIE), ur. 15.8.1982 r. w Midarze (Maroko), paszport (marokański) nr N829139 – członek grupy Hofstadgroep
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias: AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), ur. 10.7.1965 r. lub 11.7.1965 r. w miejscowości El Dibabiya (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
15. FAHAS, Sofiane Yacine, ur. 10.9.1971 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias: GARBAYA, Ahmed; SA-ID; SALWWAN, Samir), ur. w roku 1963 w Libanie, obywatel Libanu
17. MOHAMMED, Chalid Szejk (alias: ALI, Salem; BIN CHALID, Fahd Bin Adballah; HENIN, Aszraf Refaat Nabith; WADUD, Chalid Adbul), ur. 14.4.1965 r. lub 1.3.1964 r. w Pakistanie, paszport nr 488555
18. MOKTARI, Fateh (alias Ferdi Omar), ur. 26.12.1974 r. w Husajn Daj (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
19. NOUARA, Farid, ur. 25.11.1973 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
20. RESSOUS, Hoari (alias Hallasa Farid), ur. 11.9.1968 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
21. SEDKAOUI, Noureddine (alias Nounou), ur. 23.6.1963 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
22. SELMANI, Abdelghani (alias Gano), ur. 14.6.1974 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
23. SENOUCI, Sofiane, ur. 15.4.1971 r. w Husajn Daj (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
24. TINGUALI, Mohammed (alias: Mouh di Kouba), ur. 21.4.1964 r. w Al-Bulajdzie (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
25. WALTERS, Jason Theodore James (alias: Abdullah; David), ur. 6.3.1985 r. w Amersfoort (Holandia), paszport (holenderski) nr NE8146378 – członek grupy Hofstadgroep

2. GRUPY I PODMIOTY

1. Organizacja Abu Nidala (znana również pod nazwami: Rewolucyjna Rada Fatah; Rewolucyjne Brygady Arabskie; Czarny Wrzesień; Rewolucyjna Organizacja Muzułmańskich Socjalistów)
 2. Brygady Męczenników Al-Aksy
 3. Al-Aqsa e.V. (Stowarzyszenie Al-Aksa)
 4. Al-Takfir wal-Hijra
 5. Aum Shinrikyō (znana również pod nazwami: AUM; Aum Najwyższa Prawda; Aleph)
 6. Babbar Chalsa
 7. Komunistyczna Partia Filipin i jej zbrojne ramię: Nowa Armia Ludowa, Filipiny
 8. Dżama'a al-Islamija (znana również pod nazwą Al-Dżama'a al-Islamija) (Grupa Islamska)
 9. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi- IBDA-C (Islamski Front Bojowników o Wielki Wschód)
 10. Hamas oraz jego odłamy Hamas-Izz al-Din al-Kassem
 11. Hizbul Mudżahedin – HM
 12. Hofstadgroep
 13. Fundacja Ziemi Świętej na rzecz Pomocy i Rozwoju
 14. Międzynarodowa Federacja Młodzieży Sikhijskiej
 15. Kahane Chai (znana również pod nazwą Kach)
 16. Siły Chalistan Zindabad
 17. Partia Pracujących Kurdystanu – PKK (znana również pod nazwami: KADEK; KONGRA-GEL)
 18. Tygrysy – Wyzwoliciele Tamińskiego Ilamu
 19. Ejército de Liberación Nacional (Narodowa Armia Wyzwolenia)
 20. Front Wyzwolenia Palestyny
 21. Palestyński Islamski Dżihad
 22. Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny
 23. Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny – Naczelne Dowództwo
 24. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – FARC (Rewolucyjne Siły Zbrojne Kolumbii)
 25. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C (Partia, Front i Armia Wyzwolenia Ludu Tureckiego) [znana również pod nazwami Devrimci Sol (Lewica Rewolucyjna); Dev Sol]
 26. Sendero Luminoso – SL (Świetlisty Szlak)
 27. Stichting Al Aqsa (Fundacja Al-Aksa) (zwana również pod nazwami: Stichting Al Aqsa Nederland; Al Aqsa Nederland)
 28. Teyrbazen Azadiya Kurdistan – TAK (znana również pod nazwami: Sokoły Wolności Kurdystanu; Jastrzębie Wolności Kurdystanu)
 29. Autodefensas Unidas de Colombia – AUC (Kolumbijskie Zjednoczone Siły Samoobrony / Kolumbijska Zjednoczona Grupa Samoobrony)
-

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1286/2009**z dnia 22 grudnia 2009 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 2,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2002/402/WPZiB z dnia 27 maja 2002 r. dotyczące środków ograniczających przeciwko Osamie bin Ladenowi, członkom organizacji Al-Kaida i talibom oraz innym osobom fizycznym, grupom, przedsiębiorstwom i podmiotom z nimi powiązanym⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólne stanowisko 2002/402/WPZiB przewiduje, między innymi, że Wspólnota Europejska podejmuje niektóre środki ograniczające, w tym zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych, zgodnie z rezolucjami nr 1267(1999), 1333(2000) i 1390(2002) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych.
- (2) Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych było wprowadzone w życie za pomocą rozporządzenia (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzającego niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami⁽²⁾.
- (3) Na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 561/2003 z dnia 27 marca 2003 r.⁽³⁾ wprowadzono do wspomnianego wyżej rozporządzenia artykuł przewidujący pewne wyjątki. Okres niezgłoszenia sprzeciwu, o którym mowa w tym artykule, powinien zostać dostosowany do rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1735 z dnia 22 grudnia 2006 r.
- (4) Po wyroku Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich z dnia 3 września 2008 r. w połączonych sprawach C-402/05 P i C-415/05 P: wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 3 września 2008 r. - Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation przeciwko Radzie Unii Europejskiej, Komisji Wspólnot Europejskich, Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, rozporządzenie (WE) nr 881/2002 powinno zostać zmienione, tak, aby przewidywało procedurę umieszczenia w wykazie, gwarantującą, że respektowane

jest podstawowe prawo do obrony, a w szczególności prawo do bycia wysłuchanym.

- (5) Zmieniona procedura powinna obejmować przekazywanie osobom, podmiotom, organom lub grupom umieszczonym w wykazie uzasadnienia umieszczenia w wykazie, przekazanego przez Komitet ONZ ds. Sankcji wobec sieci Al-Kaida i talibów, aby dać umieszczonym w wykazie osobom, podmiotom, organom lub grupom możliwość przedstawienia swoich uwag w odniesieniu do tego uzasadnienia. Celem rozporządzenia (WE) nr 881/2002 jest zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych osób, podmiotów, organów i grup wymienionych w wykazie sieci Al-Kaida i talibów, opracowanym przez ONZ. Ponieważ odpowiednie rezolucje Rady Bezpieczeństwa ONZ stanowią, że zamrożenie takie powinno nastąpić „bezzwłocznie”, środki takie muszą, ze swej natury, wykorzystywać efekt zaskoczenia.

Dlatego Komisja powinna mieć możliwość podjęcia decyzji przed poinformowaniem danej osoby, danego podmiotu, danego organu lub danej grupy o uzasadnieniu umieszczenia ich w wykazie. Osobę tę, podmiot, organ lub grupę należy jednak po opublikowaniu tej decyzji bezzwłocznie poinformować o uzasadnieniu umieszczenia w wykazie, aby dać tej osobie, podmiotowi, organowi lub grupie możliwość skutecznego przedstawienia swoich uwag.

- (6) Komisja powinna starać się informować o uzasadnieniu umieszczenia w wykazie bezpośrednio daną osobę, dany podmiot, dany organ lub daną grupę, jednak w niektórych przypadkach może to być niemożliwe z powodu niepełnych danych kontaktowych lub ich zupełnego braku. W takich przypadkach zawiadomienie powinno zostać opublikowane w *Dzienniku Urzędowym*, aby poinformować zainteresowanych o obowiązujących procedurach.
- (7) Jeżeli zostaną zgłoszone uwagi, Komisja powinna zweryfikować swoją decyzję na ich podstawie i zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji⁽⁴⁾. Weryfikacji należy dokonać po przeprowadzeniu procedury regulacyjnej, biorąc pod uwagę istotne względy polityczne i szczególnie charakter międzynarodowych starań na rzecz zwalczania terroryzmu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 29.5.2002, s. 4.⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 29.5.2002, s. 9.⁽³⁾ Dz.U. L 82 z 29.3.2003, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

- (8) Tę samą procedurę należy stosować do osób, podmiotów, organów i grup wymienionych w wykazie przed dniem 3 września 2008 r., w celu respektowania ich prawa do obrony, a w szczególności prawa do bycia wysłuchanym.
- (9) Niniejsze rozporządzenie uwzględnia prawa podstawowe i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej⁽¹⁾, a zwłaszcza prawem do skutecznego środka prawnego i do rzetelnego procesu sądowego, prawem własności i prawem do ochrony danych osobowych. Niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane zgodnie z tymi prawami i zasadami.
- (10) Niniejsze rozporządzenie jest także w pełni zgodne ze zobowiązaniami państw członkowskich w ramach Karty Narodów Zjednoczonych oraz z prawnie wiążącym charakterem rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ.
- (11) Rozporządzenie (WE) nr 881/2002 ma zapobiegać przestępstwom terrorystycznym, w tym finansowaniu terroryzmu, w celu utrzymania pokoju i bezpieczeństwa na świecie. W celu zapewnienia maksymalnej pewności prawnej w Unii nazwiska i inne odpowiednie dane służące identyfikacji osób fizycznych lub prawnych, podmiotów, organów lub grup, których fundusze muszą zostać zamrożone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 881/2002, należy podać do wiadomości publicznej.
- (12) Każde przetwarzanie danych osobowych osób fizycznych ma mocy niniejszego rozporządzenia powinno przebiegać zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾ oraz zgodnie z dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych⁽³⁾.
- (13) Należy doprecyzować znaczenie niektórych wyrazów i dostosować niektóre fragmenty rozporządzenia (WE) nr 881/2001 do nowszych standardowych formuł używanych w rozporządzeniach w sprawie środków ograniczających.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 881/2002,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 881/2002 wprowadza się następujące zmiany:

1. W art. 1:

a) pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. „zamrożenie funduszy” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom funduszy, ich przenoszeniu, zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób powodujący jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z funduszy, w tym również zarządzanie portfelem;”;

b) dodaje się następujące punkty:

„5. „Komitet ds. Sankcji” oznacza komitet Rady Bezpieczeństwa ONZ utworzony zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1267(1999) w odniesieniu do sieci Al-Kaida i talibów;

6. „Uzasadnienie” oznacza przeznaczoną do wiadomości publicznej część opisu sprawy przedstawioną przez Komitet ds. Sankcji lub, w stosownych przypadkach, streszczone uzasadnienie umieszczenia w wykazie przedstawione przez Komitet ds. Sankcji.”;

2. Artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące do, będące własnością, będące w posiadaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych, podmiotów, organów lub grup wymienionych w załączniku I.

2. Fundusze ani zasobów gospodarczych nie udostępnia się, bezpośrednio ani pośrednio, osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom, organom lub grupom wymienionym w załączniku I, ani też na ich rzecz.

3. W załączniku I umieszcza się osoby fizyczne i prawne, podmioty, organy i grupy wskazane przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub przez Komitet ds. Sankcji jako związane z Osamą bin Ladenem, siecią Al.-Kaida i talibami.

4. Zakaz, o którym mowa w ust. 2, nie skutkuje żadnego rodzaju odpowiedzialnością osób fizycznych lub prawnych, podmiotów, organów lub grup, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu, by przypuszczać, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz.”;

⁽¹⁾ Dz.U. C 364 z 18.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

3. Artykuł 2a ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) (i) w przypadku ustalenia odnoszącego się do lit. a) ppkt (i), (ii) lub (iii) Komitet ds. Sankcji nie zgłosił sprzeciwu do ustalenia w terminie trzech dni roboczych od powiadomienia; lub

(ii) w przypadku ustalenia odnoszącego się do lit. a) ppkt (iv) Komitet ds. Sankcji zatwierdził ustalenie.”;

4. Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 2b

Artykuł 2 ust. 2 nie uniemożliwia instytucjom finansowym lub kredytowym w Unii zasilania zamrożonych rachunków funduszami przekazanymi na rachunek wymienionych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów, organów lub grup, pod warunkiem że wszelkie kwoty wpływające na takie rachunki zostaną również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.”;

5. Artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

Bez uszczerbku dla kompetencji państw członkowskich w wykonywaniu ich władzy publicznej, zabronione jest bezpośrednie lub pośrednie udzielanie doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działalnością wojskową - w tym w szczególności szkoleń i pomocy w produkcji, utrzymywaniu i używaniu broni oraz powiązanych materiałów wszystkich typów - jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, jakiegokolwiek podmiotowi, organowi lub jakiegokolwiek grupie, wymienionym w załączniku I.”;

6. Artykuł 5 ust. 1 lit. a) akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„W szczególności przekazane zostają dostępne informacje w odniesieniu do funduszy lub zasobów gospodarczych będących własnością lub pod kontrolą osób wskazanych przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych lub Komitet ds. Sankcji i wymienionych w załączniku I w okresie sześciu miesięcy przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.”;

7. Artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych lub odmowa ich udostępnienia, dokonane w dobrej wierze, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wykonujących takie działanie ani ich dyrektorów lub pracowników, chyba że udowodniono, że fundusze i zasoby

gospodarcze zostały zamrożone lub nie zostały udostępnione na skutek zaniedbania.”;

8. Artykuł 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja jest upoważniona do:

a) zmiany załącznika I, w razie konieczności zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 7b ust. 2, oraz

b) zmiany załącznika II na podstawie informacji dostarczanych przez państwa członkowskie.”;

9. Dodaje się następujące artykuły:

„Artykuł 7a

1. Jeżeli Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych lub Komitet ds. Sankcji podejmą decyzję o umieszczeniu po raz pierwszy w wykazie osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu, organu lub grupy, Komisja, po otrzymaniu uzasadnienia od Komitetu ds. Sankcji, podejmuje niezwłocznie decyzję o umieszczeniu takiej osoby, takiego podmiotu, organu lub takiej grupy w załączniku I.

2. Po podjęciu decyzji, o której mowa w ust. 1, Komisja bezzwłocznie przekazuje uzasadnienie otrzymane od Komitetu ds. Sankcji danej osobie, danemu podmiotowi, danemu organowi lub danej grupie bezpośrednio - gdy adres jest znany - albo poprzez publikację zawiadomienia, dając im możliwość przedstawienia swoich uwag w tej sprawie.

3. Jeżeli zostaną zgłoszone uwagi, Komisja weryfikuje swoją decyzję, o której mowa w ust. 1, na podstawie tych uwag i po przeprowadzeniu procedury, o której mowa w art. 7b ust. 2. Zgłoszone uwagi przekazuje się Komitetowi ds. Sankcji. Komisja przekazuje wynik weryfikacji danej osobie, danemu podmiotowi, danemu organowi lub danej grupie. Wynik weryfikacji przekazuje się także Komitetowi ds. Sankcji.

4. Jeżeli wpłynie kolejny, oparty na istotnych nowych dowodach wniosek o usunięcie osoby, podmiotu, organu lub grupy z załącznika I, Komisja przeprowadza dalszą weryfikację zgodnie z ust. 3 i po przeprowadzeniu procedury, o której mowa w art. 7b ust. 2.

5. Jeżeli Organizacja Narodów Zjednoczonych podejmie decyzję o usunięciu z wykazu osoby, podmiotu, organu lub grupy albo o zmianie danych identyfikacyjnych osoby, podmiotu, organu lub grupy umieszczonych w wykazie, Komisja zmienia odpowiednio załącznik I.

Artykuł 7b

1. Komisja jest wspierana przez komitet.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

Artykuł 7c

1. Osoby, podmioty, organy i grupy, które były umieszczone w załączniku I przed dniem 3 września 2008 r. i nadal figurują w wykazie, mogą złożyć do Komisji wniosek o podanie uzasadnienia. Wniosek składa się na piśmie w jednym z języków urzędowych Unii.

2. Gdy tylko Komitet ds. Sankcji przedstawi żądane we wniosku uzasadnienie, Komisja przekazuje je danej osobie, danemu podmiotowi, danemu organowi lub danej grupie, dając im możliwość przedstawienia swoich uwag w tej sprawie.

3. Jeżeli zostaną zgłoszone uwagi, Komisja weryfikuje swoją decyzję o umieszczeniu danej osoby, danego podmiotu, danego organu lub danej grupy w załączniku I na podstawie tych uwag i po przeprowadzeniu procedury, o której mowa w art. 7b ust. 2. Zgłoszone uwagi przekazuje się Komitetowi ds. Sankcji. Komisja przekazuje wynik weryfikacji danej osobie, danemu podmiotowi, danemu organowi lub danej grupie. Wynik weryfikacji przekazuje się także Komitetowi ds. Sankcji.

4. Jeżeli wpłynie kolejny, oparty na istotnych nowych dowodach wniosek o usunięcie osoby, podmiotu, organu lub grupy z załącznika I, Komisja przeprowadza dalszą weryfikację zgodnie z ust. 3 i po przeprowadzeniu procedury, o której mowa w art. 7b ust. 2.

Artykuł 7d

1. Komisja przetwarza dane osobowe w celu wykonywania powierzonych jej zadań na mocy niniejszego rozporządzenia i zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (*).

2. W załączniku I znajdują się w miarę dostępności informacje na temat umieszczonych tam osób fizycznych przekazane przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych lub przez Komitet ds. Sankcji i niezbędne do identyfikacji tych osób. Informacje te mogą obejmować:

a) nazwisko i imiona, w tym ewentualne pseudonimy i tytuły;

b) datę i miejsce urodzenia;

c) narodowość;

d) numer paszportu i dowodu tożsamości;

e) numer podatkowy i numer ubezpieczenia społecznego;

f) płeć;

g) adres i inne informacje o miejscu pobytu;

h) stanowisko lub zawód;

i) datę wskazania, o której mowa w art. 2 ust. 3.

Artykuł 7e

W załączniku I znajdują się w miarę dostępności informacje na temat osób prawnych i podmiotów przekazane przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych lub przez Komitet ds. Sankcji i niezbędne do identyfikacji danej osoby lub podmiotu. Informacje te mogą obejmować:

a) nazwę;

b) miejsce i datę rejestracji;

c) numer wpisu do rejestru;

d) główne miejsce prowadzenia działalności lub inne informacje o lokalizacji;

e) datę wskazania, o której mowa w art. 2 ust. 3.

(*) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.;

10. Artykuł 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;

b) na pokładzie każdego samolotu lub statku podlegającego jurysdykcji państwa członkowskiego,

- c) do każdej osoby fizycznej będącej obywatelem państwa członkowskiego i przebywającej na terytorium Unii lub poza nim,
- d) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego,
- e) do każdej osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu, organu lub grupy w odniesieniu do każdego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Unii.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady
A. CARLGREN
Przewodniczący

DECYZJA RADY 2009/1002/WPZiB

z dnia 22 grudnia 2009 r.

zmieniająca wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 listopada 2006 r. Rada Unii Europejskiej przyjęła wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej („KRLD”) ⁽¹⁾; to wspólne stanowisko zostało zmienione przez wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB ⁽²⁾, które wdrażało rezolucję nr 1874 (2009) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych.
- (2) Zakaz bezpośredniego i pośredniego dostarczania, sprzedawania lub przekazywania KRLD niektórych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii powinien obejmować wszystkie towary i technologie podwójnego zastosowania wymienione w załączniku i do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania ⁽³⁾.
- (3) Rada wskazała osoby i podmioty, które spełniają kryteria przedstawione w art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 4 ust. 1 lit. b) oraz w art. 3 ust. 1 lit. c) i art. 4 ust. 1 lit. c) wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB. Osoby te i podmioty powinny zatem figurować w załączniku II i III do wspomnianego wspólnego stanowiska.
- (4) We wspólnym stanowisku 2006/795/WPZiB należy wprowadzić odpowiednie zmiany,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

We wspólnym stanowisku 2006/795/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

⁽¹⁾ Dz.U. L 322 z 22.11.2006, s. 32.⁽²⁾ Dz.U. L 197 z 29.7.2009, s. 111.⁽³⁾ Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

„c) pewnych innych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby posłużyć KRLD do programów dotyczących broni jądrowej, raket balistycznych lub innej broni masowego rażenia lub które mogłyby posłużyć jej do działalności wojskowej, w tym wszystkich towarów i technologii podwójnego zastosowania wymienionych w załączniku i do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (*). Unia Europejska przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które należy objąć niniejszym przepisem.

(*) Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.”;

- 2) artykuł 4 ust. 3 i 4 otrzymuje brzmienie:

„3. Można zastosować odstępstwo wobec funduszy i zasobów gospodarczych, które są:

- a) konieczne do zaspokojenia podstawowych potrzeb, w tym płatności za artykuły spożywcze, wynajem lub kredyt hipoteczny, leki i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe i opłaty na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrot wydatków poniesionych w związku z korzystaniem z usług prawniczych; lub
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi, zgodnie z przepisami prawa krajowego, związanych z rutynowym przechowywaniem i utrzymaniem zamrożonych funduszy i zasobów gospodarczych,

po powiadomieniu komitetu przez zainteresowane państwo członkowskie o zamiarze udzielenia osobom i podmiotom wymienionym w załączniku I, w stosownych przypadkach, zezwolenia na dostęp do tych funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych oraz niepodjęcia przez komitet decyzji odmownej w terminie pięciu dni roboczych od takiego powiadomienia.

4. Można zastosować również odstępstwo wobec funduszy i zasobów gospodarczych, które są:

- a) konieczne osobom i podmiotom wymienionym w załączniku i do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, po powiadomieniu komitetu przez zainteresowane państwo członkowskie i po uzyskaniu jego zgody; lub

b) przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego albo orzeczenia, w którym to przypadku fundusze i zasoby gospodarcze mogą być wykorzystane przez osoby i podmioty wymienione w załączniku i do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub do wykonania orzeczenia po powiadomieniu komitetu przez zainteresowane państwo członkowskie, z zastrzeżeniem że zastaw ten został ustanowiony lub orzeczenie zostało wydane przed datą, z którą dana osoba lub dany podmiot określone w ust. 1 zostały wskazane przez Komitet Sankcji, Radę Bezpieczeństwa lub Radę, i zastaw ten nie został ustanowiony ani orzeczenie nie zostało wydane na rzecz osoby lub podmiotu, o których mowa w ust. 1.”.

Artykuł 2

Załączniki II i III do wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB otrzymują brzmienie przedstawione w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem przyjęcia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady

A. CARLGREN

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

A. Wykaz osób, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) oraz w art. 4 ust. 1 lit. b)

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	CHANG Song-taek (vel JANG Song-Taek)	Data urodzenia: 2.2.1946 lub 6.2.1946 lub 23.2.1946 (prowincja Hamgyong Północny) Numer paszportu (dane z 2006 r.): PS 736420617	Członek Narodowego Komitetu Obrony. Dyrektor Departamentu Administracji Partii Robotniczej Korei.
2.	CHON Chi Bu		Członek Generalnego Urzędu Energii Atomowej, były dyrektor ds. technicznych ośrodka w Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (vel JU Kyu- Chang)	Data urodzenia: między 1928 a 1933	Pierwszy wicedyrektor Departamentu Prze- mysłu Obronnego (program balistyczny), Partia Robotnicza Korei, członek Narodowego Komitetu Obrony.
4.	HYON Chol-hae	Data urodzenia: 1934 (Mandżuria, Chiny)	Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila).
5.	JON Pyong-ho	Data urodzenia: 1926	Sekretarz Komitetu Centralnego Partii Robot- niczej Korei, szef Departamentu Dostaw Wojskowych przy Komitecie Centralnym kontrolującego Drugi Komitet Ekonomiczny Komitetu Centralnego, członek Narodowego Komitetu Obrony.
6.	KIM Yong-chun (vel Young- chun)	Data urodzenia: 4.3.1935 Numer paszportu: 554410660	Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony, minister ds. Ludowych Sił Zbroj- nych, specjalny doradca Kim Dzong-ila ds. strategii nuklearnej.
7.	O Kuk-Ryol	Data urodzenia: 1931 (prowincja Jilin, Chiny)	Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony nadzorujący nabywanie za granicą nowoczesnej technologii na potrzeby programu jądrowego i balistycznego.
8.	PAEK Se-bong	Data urodzenia: 1946	Przewodniczący Drugiego Komitetu Ekono- micznego (odpowiedzialnego za program balistyczny) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei. Członek Narodowego Komitetu Obrony.
9.	PAK Jae-gyong (vel Chae- Kyong)	Data urodzenia: 1933 Numer paszportu: 554410661	Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych i wicedyrektor Biura Logistyki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila).
10.	PYON Yong Rip (vel Yong-Nip)	Data urodzenia: 20.9.1929 Numer paszportu: 645310121 (wydany 13.9.2005)	Prezes Akademii Nauk, która bierze udział w badaniach biologicznych związanych z bronią masowego rażenia
11.	RYOM Yong		Dyrektor Generalnego Urzędu Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ), odpowiedzialny za stosunki międzynarodowe.
12.	SO Sang-kuk	Data urodzenia: między 1932 a 1938	Szef Wydziału Fizyki Nuklearnej Uniwersytetu Kim Il Sunga.

B. Wykaz podmiotów i organów, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b)

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	Ośrodek Badań Jądrowych w Yongbyon		Ośrodek badawczy, który brał udział w produkcji plutonu dla wojska. Ośrodek podlega Generalnemu Urzędowi Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang - korporacja zajmująca się górnictwem, maszynami i urządzeniami.		Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009), zarządza fabrykami proszku aluminiowego, który można wykorzystywać w pociskach.
3.	Korean Ryengwang - korporacja zajmująca się handlem.	Rakwon-dong, Dystrykt Pothonggang, Phenian, Korea Północna	Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp (vel Sobaeksu United Corp)		Przedsiębiorstwo państwowe zajmujące się badaniami dotyczącymi produktów i sprzętu szczególnej wagi oraz ich nabywaniem. W jej posiadaniu znajdują się liczne złoża grafitu naturalnego zaopatrujące w surowiec dwie fabryki wytwarzające w szczególności bloki grafitowe, które można wykorzystywać w balistyce.

ZAŁĄCZNIK III

A. Wykaz osób, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. c) oraz w art. 4 ust. 1 lit. c)

1.	KIM Tong-un		Dyrektor »Biura 39« (ang. Office 39) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei uczestniczącego w finansowaniu proliferacji.
----	-------------	--	---

DECYZJA RADY 2009/1003/WPZiB

z dnia 22 grudnia 2009 r.

zmieniająca wspólne stanowisko 2009/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec
Republiki Gwinei

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 października 2009 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2009/788/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Republiki Gwinei⁽¹⁾, w odpowiedzi na brutalne stłumienie przez siły bezpieczeństwa demonstracji politycznych w Konakry w dniu 28 września 2009 r.
- (2) Ze względu na powagę obecnej sytuacji w Republice Gwinei konieczne jest przyjęcie dodatkowych środków ograniczających wymierzonych przeciwko poszczególnym członkom Krajowej Rady Demokracji i Rozwoju (NCDD) oraz osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom z nimi powiązanym, odpowiedzialnym za brutalne represje lub patową sytuację polityczną w tym kraju.
- (3) Ponadto do wykazu osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, poddanych środkom ograniczającym, przedstawionego w załączniku do wspólnego stanowiska 2009/788/WPZiB, należy dodać kolejne osoby powiązane z NCDD.
- (4) W celu wdrożenia niektórych z tych środków niezbędne jest podjęcie dalszych działań przez Unię,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

We wspólnym stanowisku 2009/788/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) Art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz do Republiki Gwinei wszelkich typów uzbrojenia i materiałów z nim związanych, łącznie z bronią i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym i częściami zamiennymi do wyżej wymienionych, przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich lub z użyciem ich statków powietrznych lub statków pływających pod ich banderą, są zabronione niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów tych państw członkowskich.

2. Zabronione jest:

- a) dostarczanie, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług związanych z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, lub związanych z zaopatrzeniem, produkcją, konserwacją i używaniem takich przedmiotów przeciw jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi lub w celu wykorzystania na terenie Republiki Gwinei;
- b) finansowanie, bezpośrednio lub pośrednio lub udzielanie pomocy finansowej związanej z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczeń kredytów wywozowych, w odniesieniu do jakiegokolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu takich przedmiotów, lub w odniesieniu do przyznania związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi lub w celu wykorzystania na terenie Republiki Gwinei;
- c) świadome i celowe uczestnictwo w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazów, o których mowa w lit. a) lub b).”;

2) Art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Art. 1 nie ma zastosowania do:

- a) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu nieśmiercionośnego sprzętu wojskowego lub sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do stosowania wewnętrznych represji, przeznaczonego wyłącznie do użytku w celach humanitarnych lub ochronnych, lub do wykorzystania w ramach programów rozwoju instytucjonalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) i UE lub w ramach prowadzonych przez UE i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;
- b) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu pojazdów niebojowych, które zostały wyprodukowane lub wyposażone w materiały w celu zapewnienia ochrony przed pociskami balistycznymi i które przeznaczone są wyłącznie do wykorzystania w Republice Gwinei do celów obronnych przez personel UE i jej państw członkowskich;
- c) dostarczania pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług związanych z takim sprzętem lub takimi programami i operacjami;
- d) dostarczania finansowania i pomocy finansowej związanej z takim sprzętem lub takimi programami i operacjami;

pod warunkiem że taki wywóz zostanie z góry zatwierdzony przez stosowny właściwy organ.

(¹) Dz.U. L 281 z 28.10.2009, s. 7.

2. Art. 1 nie ma zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Republiki Gwinei wyłącznie do użytku osobistego personelu ONZ, UE lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów, pracowników organizacji humanitarnych i rozwojowych oraz personelu pomocniczego.”;

3) Art. 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie wymienionym w załączniku poszczególnym członkom NCDD i osobom z nimi powiązanym.”;

4) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 3a

1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze stanowiące własność lub będące w posiadaniu lub pod kontrolą wymienionych w załączniku poszczególnych członków NCDD oraz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z nimi powiązanych.

2. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku, ani też na ich rzecz, żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

3. Właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznaje za stosowne, po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

- a) konieczne, aby zaspokoić podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku i członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, między innymi na pokrycie płatności związanych z żywnością, czynszem lub kredytem hipotecznym, lekarstwami i leczeniem, podatkami, składkami ubezpieczeniowymi i opłatami za media;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrotu poniesionych wydatków związanych ze świadczeniem usług prawnych;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za obsługę w odniesieniu do rutynowego utrzymywania lub przechowywania zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że właściwy organ poinformował właściwy

organ innego państwa członkowskiego oraz Komisję co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia o powodach stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, o ile spełnione są następujące warunki:

- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ, o których mowa w art. 3a, zostały dodane do załącznika lub gdy są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem;
- b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie do celów uznania roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za ważne w takim orzeczeniu, w granicach określonych w mających zastosowanie przepisach i zasadach regulujących prawa osób, których dotyczą takie roszczenia;
- c) zastaw lub orzeczenie nie zostały ustanowione na rzecz wymienionych w załączniku osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów; oraz
- d) uznanie przedmiotowego zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym w danym państwie członkowskim.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

5. Ust. 2 nie stosuje się do dodawania do zamrożonych rachunków:

- a) odsetek lub innych dochodów z tych rachunków; lub
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą objęcia tych rachunków niniejszym wspólnym stanowiskiem,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody oraz płatności podlegają ust. 1.”.

Artykuł 2

Załącznik do wspólnego stanowiska 2009/788/WPZiB zostaje zastąpiony załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsze wspólne stanowisko wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 4

Niniejsze wspólne stanowisko zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady

A. CARLGREN

Przewodniczący

—

ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ OSÓB, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 ORAZ W ART. 3A

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
1.	kapitan Moussa Dadis CAMARA	data ur.: 1.1.1964 r. lub 29.12.1968 r. Pasz.: R0001318	przewodniczący Narodowej Rady Demokracji i Rozwoju (CNDD)
2.	generał dywizji Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	data ur.: 1.1.1946 r. Pasz.: R00009392	minister bezpieczeństwa i ochrony ludności
3.	generał Sékouba KONATÉ	data ur.: 1.1.1964 r. Pasz.: R0003405/R0002505	minister obrony narodowej
4.	pułkownik Mathurin BANGOURA	data ur.: 15.11.1962 r. Pasz.: R0003491	minister telekomunikacji i nowych technologii informacyjnych
5.	podpułkownik Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	data ur.: 22.10.1979 r. Pasz.: R0017873	minister i stały sekretarz CNDD (wydalony z armii 26.1.2009 r.)
6.	komendant Oumar BALDÉ	data ur.: 26.12.1964 r. Pasz.: R0003076	członek CNDD
7.	komendant Mamadi (alias Mamady) MARA	data ur.: 1.1.1954 r. Pasz.: R0001343	członek CNDD
8.	komendant Almamy CAMARA	data ur.: 17.10.1975 r. Pasz.: R0023013	członek CNDD
9.	podpułkownik Mamadou Bhoeye DIALLO	data ur.: 1.1.1956 r. Pasz.: R0001855	członek CNDD
10.	kapitan Koulako BÉAVOGUI		członek CNDD
11.	podpułkownik policji Kandia (alias Kandja) MARA	Pasz.: R0178636	członek CNDD dyrektor bezpieczeństwa regionu Labé
12.	pułkownik Sékou MARA	data ur.: 1957 r.	członek CNDD zastępca dyrektora Policji Krajowej
13.	Morciré CAMARA	data ur.: 1.1.1949 r. Pasz.: R0003216	członek CNDD
14.	Alpha Yaya DIALLO		członek CNDD krajowy dyrektor służb celnych
15.	pułkownik Mamadou Korka DIALLO	data ur.: 19.2.1962 r.	minister handlu, przemysłu i MŚP
16.	komendant Kelitigui FARO	data ur.: 3.8.1972 r. Pasz.: R0003410	sekretarz generalny przy urzędzie prezydenta Republiki w randze ministra
17.	pułkownik Fodeba TOURÉ	data ur.: 7.6.1961 r. Pasz.: R0003417 /R0002132	gubernator regionu Kindia (były minister ds. młodzieży, usunięty ze stanowiska ministra 7.5.2009 r.)
18.	komendant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	data ur.: 12.5.1966 r.	członek CNDD
19.	pułkownik Sékou (alias Sékouba) SAKO		członek CNDD
20.	porucznik Jean-Claude zwany „COPLAN” PIVI	data ur.: 1.1.1960 r.	członek CNDD minister odpowiedzialny za bezpieczeństwo prezydenta

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
21.	kapitan Saa Alphonse TOURÉ	data ur.: 3.6.1970 r.	członek CNDD
22.	pułkownik Moussa KEITA	data ur.: 1.1.1966 r.	członek CNDD stały sekretarz CNDD w randze ministra odpowiedzialny za stosunki z instytucjami Republiki
23.	podpułkownik Aidor (alias Aëdor) BAH		członek CNDD
24.	komendant Bamou LAMA		członek CNDD
25.	Mohamed Lamine KABA		członek CNDD
26.	kapitan Daman (alias Dama) CONDÉ		członek CNDD
27.	komendant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		członek CNDD
28.	komendant Moussa Tiégboro CAMARA	data ur.: 1.1.1968 r. Pasz.: 7190	członek CNDD minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za służby specjalne oraz zwalczanie narkotyków i przestępczości zorganizowanej
29.	kapitan Issa CAMARA	data ur.: 1954 r.	członek CNDD gubernator regionu Mamou
30.	pułkownik Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	data ur.: 26.2.1957 r. Pasz.: 13683	członek CNDD minister zdrowia i higieny publicznej
31.	Mamady CONDÉ	data ur.: 28.11.1952 r. Pasz.: R0003212	członek CNDD
32.	podporucznik Cheikh Ahmed TOURÉ		członek CNDD
33.	podpułkownik Aboubacar Biro CONDÉ	data ur.: 15.10.1962 r. Pasz.: 2443/R0004700	członek CNDD
34.	Bouna KEITA		członek CNDD
35.	Idrissa CHERIF	data ur.: 13.11.1967 r. Pasz.: R0105758	minister przy urzędzie prezydenta i ministra obrony odpowiedzialny za komunikację
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	data ur.: 9.12.1960 r. Pasz.: R0020803	sekretarz stanu, odpowiedzialny za delegacje, kwestie strategiczne i zrównoważony rozwój
37.	porucznik Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		adiutant prezydenta
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	data ur.: 1.1.1976 r. Pasz.: R0000968	specjalny doradca porucznika Aboubacara Chérifa „Toumba” Diakité
39.	podporucznik Marcel KOIVOGUI		zastępca porucznika Aboubacara Chérifa „Toumba” Diakité
40.	Papa Koly KOUROUMA	data ur.: 3.11.1962 r. Pasz.: R11914/R001534	minister środowiska i zrównoważonego rozwoju
41.	komendant Nouhou THIAM	data ur.: 1960 r. Pasz.: 5180	inspektor generalny sił zbrojnych rzecznik CNDD
42.	kapitan policji Théodore (alias Siba) KOUROUMA	data ur.: 13.5.1971 r. Pasz.: służbowy R0001204	attaché w gabinecie prezydenta

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
43.	Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	data ur.: 8.3.1950 r. Pasz.: R0001747	premier
44.	kapitan Mamadou SANDÉ	data ur.: 12.12.1969 r. Pasz.: R0003465	minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za gospodarkę i finanse
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	data ur.: 31.12.1961 r. Pasz.: 5938/R00003488	minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za kontrolę państwa
46.	Joseph KANDUNO		minister odpowiedzialny za audyt, przejrzystość i dobre rządy
47.	Mr. Fodéba (alias Isto) KÉIRA	data ur.: 4.6.1961 r. Pasz.: R0001767	minister ds. młodzieży, sportu i propagowania zatrudnienia młodzieży
48.	pułkownik Siba LOHALAMOU	data ur.: 1.8.1962 r. Pasz.: R0001376	minister sprawiedliwości, strażnik pieczęci
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	data ur.: 1.1.1960 r. Pasz.: R0001714	minister administracji terytorialnej i spraw politycznych
50.	Alexandre Cécé LOUA	data ur.: 1.1.1956 r. Pasz.: R0001757 / dyplomatyczny: R 0000027	minister spraw zagranicznych i obywateli Gwinei zamieszkałych za granicą
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	data ur.: 4.10.1968 r. Pasz.: R0001758	minister kopalnictwa i energii
52.	Boubacar BARRY	data ur.: 28.5.1964 r. Pasz.: R0003408	minister bez teki przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za budownictwo, zagospodarowanie terenu i obiekty publiczne stanowiące dziedzictwo narodowe
53.	Demba FADIGA	data ur.: 1.1.1952 r. Pasz.: karta stałego pobytu FR365845/365857	członek CNDD, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny odpowiedzialny za stosunki między CNDD a rządem
54.	Mohamed DIOP	data ur.: 1.1.1963 r. Pasz.: R0001798	członek CNDD gubernator regionu Konakry
55.	sierżant Mohamed (alias Tigre) CAMARA		członek służb bezpieczeństwa przy straży prezydenckiej „Koundara”
56.	Habib HANN	data ur.: 15.12.1950 r. Pasz.: 341442	komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
57.	Ousmane KABA		komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
58.	Alfred MATHOS		komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
59.	kapitan Mandiou DIOUBATÉ	data ur.: 1.1.1960 r. Pasz.: R0003622	dyrektor biura prasowego prezydenta rzecznik CNDD
60.	szejk Sydia DIABATÉ	data ur.: 23.4.1968 r. Pasz.: R0004490	członek sił zbrojnych dyrektor służb wywiadu i dochodzeń przy ministrze obrony
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	data ur.: 11.11.1961 r. Pasz.: R0048243	dyrektor generalny gwinejskiego radia i telewizji

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
62.	Alhassane BARRY	data ur.: 15.11.1962 r. Pasz.: R0003484	gubernator banku centralnego
63.	Roda Namatala FAWAZ	data ur.: 6.7.1947 r. Pasz.: R0001977	przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
64.	Dioulde DIALLO		przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
65.	Kerfalla CAMARA KPC		dyrektor generalny Gui. Co. Pres Przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
66.	Dr. Moustapha ZABATT	data ur.: 6.2.1965 r.	lekarz i osobisty doradca prezydenta
67.	Aly MANET		Ruch „Dadis Doit Rester”
68.	Louis M'bemba SOUMAH		minister pracy, reform administracyjnych i służb publicznych
69.	szejk Fantamady CONDÉ		minister informacji i kultury
70.	Boureima CONDÉ		minister rolnictwa i hodowli
71.	Mariame SYLLA		minister decentralizacji i rozwoju lokalnego

DECYZJA RADY 2009/1004/WPZiB**z dnia 22 grudnia 2009 r.****aktualizująca wykaz osób, grup i podmiotów do których ma zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 grudnia 2001 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu ⁽¹⁾.
- (2) W dniu 15 czerwca 2009 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2009/468/WPZiB aktualizujące wspólne stanowisko 2001/931/WPZiB ⁽²⁾.
- (3) Zgodnie z art. 1 ust. 6 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB należy dokonać pełnej weryfikacji wykazu osób, grup i podmiotów, do których ma zastosowanie wspólne stanowisko 2009/468/WPZiB.
- (4) W niniejszej decyzji przedstawia się wynik weryfikacji, którą Rada przeprowadziła w odniesieniu do osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB.
- (5) W następstwie wyroku Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 września 2009 r. w sprawie T-341/07 jedna osoba nie została umieszczona w wykazie osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB.
- (6) Rada stwierdziła także, że w wykazie należy zmienić jeden wpis dotyczący jednej grupy.
- (7) Rada stwierdziła, że – z wyjątkiem osoby, o której mowa w motywie 5 – pozostałe osoby, grupy i podmioty, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, brały udział w aktach terrorystycznych w rozumieniu art. 1 ust. 2 i 3 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, że decyzja w stosunku do nich została podjęta przez właściwy organ

w rozumieniu art. 1 ust. 4 tego wspólnego stanowiska oraz że nadal powinny one podlegać szczególnym środkom ograniczającym przewidzianym w tym wspólnym stanowisku.

- (8) Należy odpowiednio zaktualizować wykaz osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wykaz osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, znajduje się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym uchyla się wspólne stanowisko 2009/468/WPZiB w stopniu, w jakim dotyczy ono osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB.

Artykuł 3Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.**Artykuł 4**Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady

A. CARLGREN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 93.⁽²⁾ Dz.U. L 151 z 16.6.2009, s. 45.

ZAŁĄCZNIK

WYKAZ OSÓB, GRUP I PODMIOTÓW, O KTÓRYM MOWA W ART. 1

1. OSOBY

1. ABOU, Rabah Naami (alias: Naami Hamza; Mihoubi Faycal; Fellah Ahmed; Dafri Rème Lahdi), ur. 1.2.1966 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
2. ABOUD, Maisi (alias szwajcarski Abderrahmane), ur. 17.10.1964 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias: ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), ur. 26.6.1967 r. w Katif-Bab al-Szamal (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, ur. w Al-lhsa (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, ur. 16.10.1966 r. w Tarut (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
6. ARIOUA, Kamel (alias Lamine Kamel), ur. 18.8.1969 r. w Konstantynie (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
7. ASLI, Mohamed (alias Dahmane Mohamed), ur. 13.5.1975 w miejscowości Ajn Taja (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
8. ASLI, Rabah, ur. 13.5.1975 r. w miejscowości Ajn Taja (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
9. ATWA, Ali (alias: BOUSLIM, Ammar Mansour; SALIM, Hassan Rostom), ur. w roku 1960 w Libanie, obywatel Libanu
10. BOUYERI, Mohammed (alias: Abu ZUBAIR; SOBIAR; Abu ZOUBAIR), ur. 8.3.1978 r. w Amsterdamie (Holandia) – członek grupy Hofstadgroep
11. DARIB, Noureddine (alias: Carreto; Zitoun Mourad) ur. 1.2.1972 r. w Algierii – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
12. DJABALI, Abderrahmane (alias Touil), ur. 1.6.1970 r. w Algierii – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
13. EL FATMI, Noureddine (alias: Nouriddin EL FATMI; Nouriddine EL FATMI; Noureddine EL FATMI; Abu AL KA'E KA'E; Abu QAE QAE; FOUAD; FZAD; Nabil EL FATMI; Ben MOHAMMED; Ben Mohand BEN LARBI; Ben Driss Muhand IBN LARBI; Abu TAHAR; EGGIE), ur. 15.8.1982 r. w Midarze (Maroko), paszport (marokański) nr N829139 – członek grupy Hofstadgroep
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias: AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), ur. 10.7.1965 r. lub 11.7.1965 r. w miejscowości El Dibabiya (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej
15. FAHAS, Sofiane Yacine, ur. 10.9.1971 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias: GARBAYA, Ahmed; SA-ID; SALWWAN, Samir), ur. w roku 1963 w Libanie, obywatel Libanu
17. MOHAMMED, Chalid Szejk (alias: ALI, Salem; BIN CHALID, Fahd Bin Adballah; HENIN, Aszraf Refaat Nabith; WADUD, Chalid Adbul), ur. 14.4.1965 r. lub 1.3.1964 r. w Pakistanie, paszport nr 488555
18. MOKTARI, Fateh (alias Ferdi Omar), ur. 26.12.1974 r. w Husajn Daj (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
19. NOUARA, Farid, ur. 25.11.1973 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
20. RESSOUS, Hoari (alias Hallasa Farid), ur. 11.9.1968 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
21. SEDKAOUI, Noureddine (alias Nounou), ur. 23.6.1963 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
22. SELMANI, Abdelghani (alias Gano), ur. 14.6.1974 r. w Algierze (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
23. SENOUCI, Sofiane, ur. 15.4.1971 r. w Husajn Daj (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
24. TINGUALI, Mohammed (alias: Mouh di Kouba), ur. 21.4.1964 r. w Al-Bulajdzie (Algieria) – członek ugrupowania Al-Takfir wal-Hijra
25. WALTERS, Jason Theodore James (alias: Abdullah; David), ur. 6.3.1985 r. w Amersfoort (Holandia), paszport (holenderski) nr NE8146378 – członek grupy Hofstadgroep

2. GRUPY I PODMIOTY

1. Organizacja Abu Nidala (znana również pod nazwami: Rewolucyjna Rada Fatah; Rewolucyjne Brygady Arabskie; Czarny Wrzesień; Rewolucyjna Organizacja Muzułmańskich Socjalistów)
 2. Brygady Męczenników Al-Aksy
 3. Al-Aqsa e.V. (Stowarzyszenie Al-Aksa)
 4. Al-Takfir wal-Hijra
 5. Aum Shinrikyō (znana również pod nazwami: AUM; Aum Najwyższa Prawda; Aleph)
 6. Babbar Chalsa
 7. Komunistyczna Partia Filipin i jej zbrojne ramię: Nowa Armia Ludowa, Filipiny
 8. Dżama'a al-Islamija (znana również pod nazwą Al-Dżama'a al-Islamija) (Grupa Islamska)
 9. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi- IBDA-C (Islamski Front Bojowników o Wielki Wschód)
 10. Hamas oraz jego odłamy Hamas-Izz al-Din al-Kassem
 11. Hizbul Mudżahedin – HM
 12. Hofstadgroep
 13. Fundacja Ziemi Świętej na rzecz Pomocy i Rozwoju
 14. Międzynarodowa Federacja Młodzieży Sikhijskiej
 15. Kahane Chai (znana również pod nazwą Kach)
 16. Siły Chalistan Zindabad
 17. Partia Pracujących Kurdystanu – PKK (znana również pod nazwami: KADEK; KONGRA-GEL)
 18. Tygrysy – Wyzwoliciele Tamińskiego Ilamu
 19. Ejército de Liberación Nacional (Narodowa Armia Wyzwolenia)
 20. Front Wyzwolenia Palestyny
 21. Palestyński Islamski Dżihad
 22. Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny
 23. Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny – Naczelne Dowództwo
 24. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – FARC (Rewolucyjne Siły Zbrojne Kolumbii)
 25. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C (Partia, Front i Armia Wyzwolenia Ludu Tureckiego) [znana również pod nazwami Devrimci Sol (Lewica Rewolucyjna); Dev Sol]
 26. Sendero Luminoso – SL (Świetlisty Szlak)
 27. Stichting Al Aqsa (Fundacja Al-Aksa) (zwana również pod nazwami: Stichting Al Aqsa Nederland; Al Aqsa Nederland)
 28. Teyrbazen Azadiya Kurdistan – TAK (znana również pod nazwami: Sokoły Wolności Kurdystanu; Jastrzębie Wolności Kurdystanu)
 29. Autodefensas Unidas de Colombia – AUC (Kolumbijskie Zjednoczone Siły Samoobrony / Kolumbijska Zjednoczona Grupa Samoobrony)
-

CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(*) Pojedyncze egzemplarze: od 1 do 32 stron: 6 EUR
od 33 do 64 stron: 12 EUR
powyżej 64 stron: cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Publikacji, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

